

MacDon

Серия С

Кукурузоуборочная приставка

Руководство по эксплуатации - экспорт

1.371.422.RU

Перевод оригинальной инструкции

Специалисты по уборке урожая.

1 Туехника безопасности	5
1.1 Общее ознакомление с предписаниями техники безопасности	5
1.2 Обозначение маркировки по безопасности	6
1.3 Перечень опасных мест	10
2 Введение	11
3 Назначение, работа, эксплуатация	12
4 Идентификация, технические данные	16
4.1 Идентификация.....	16
4.2 Технические данные, основные характерные параметры.....	17
5 Транспортировка.....	18
6 Установка жатки на комбайн	20
6.1 Далее следует ознакомление с монтажом початкоотделителя для некоторых типов комбайнов.....	21
6.1.1 New Holland; Case AFX; MF 8680; 8780; Gleaner R; Gleaner C;	21
6.1.2 John Deere.....	21
6.1.3 Claas Mega, Claas Dominator, Claas Lexion	22
6.1.4 MF32-40 № S 52.153=>	22
6.1.5 Case-IH 1000 - 2000.....	22
6.1.6 Deutz-Fahr	23
6.1.7 Fiat-Laverda	23
6.1.8 ACROS.....	24
6.1.9 RSM-181	25
6.2 Другие действия по закреплению насадки комбайна.....	28
6.3 Электрическое подключение реек початкоотделителя	29
6.4 Подключение гидравлической системы осуществляется в соответствии с нижеизложенным	30
6.5 Установка на комбайны другого типа	31
7 Ввод в эксплуатацию	32
8 Задачи по наладке и установке	33
8.1 Каркас	33
8.2 Консольный шнек	33
8.3 Приводная система	34
8.4 Блоки жатки.....	34
8.4.1 Регулировка цилиндров початкоотделителя	35
8.4.2 Расстояние между осями цилиндров початкоотделителя	35
8.4.3 Позиция вершины початкоотделителя.....	35
8.4.4 Установка плоскостей	35
8.5 Установка реек початкоотделителей	36
8.6 Установка ножей для очистки (1, 2).....	36
8.7 Натяжение цепи узлов початкоотделителя	37
8.8 Установка положения вырезки шпонки на приводе сборочной части, зазор между зубцами.....	37
8.9 Карданные валы	38
8.10 Пластмассовая обшивка	38
8.11 Регулировка высоты над почвой	39
8.12 Установка насадки для подсолнечника.....	39
9 Техническая инструкция по монтажу защитной сетки на жатке для уборки подсолнечника	42
9.1 Выполнение необходимых отверстий на верхней консоли:	42
9.2 Монтаж сеток, устанавливаемых посередине:	43
9.3 Размещение регулируемой сетки:.....	44

9.4 Размещает и крепит боковые консоли	45
9.5 Крепление боковых сеток:	45
9.6 Крепить элементы друг к другу через овальные отверстия.....	46
9.7 Использование стяжки по каждому типу жатки:	46
10 Жатва	47
10.1 Система автоматической регулировки высоты размещения приставки (АННС).....	48
11 Смазка и техническое обслуживание.....	50
11.1 Каркас.....	50
11.2 Консольный шнек	50
11.3 Храповые переключатели консольного шнека.....	50
11.4 Приводные блоки	51
11.5 Загонные двигатели	51
11.6 Элементы связки приводов	52
11.6.1 Карданные валы:.....	52
11.6.2 Цепное сцепление и переключатели валов иного исполнения	52
11.7 Узлы початкоотделителя	52
11.7.1 Двигатели.....	52
11.7.2 Цилиндр початкоотделителя	55
11.7.3 Ложечная цепь.....	55
11.8 Маркировка масел.....	56
12 Электрические схемы	57
12.1 JD Электрические схемы	57
12.2 CNH Электрические схемы.....	58
12.3 AGCO Электрические схемы	59
12.4 CLAAS Lexion Электрические схемы	60
12.5 CIH 2000 Электрические схемы	61
13 Устранение неполадок	62
14 Хранение жатки в зимний период	64
15 Гарантия, обслуживание покупателей, заказ запчастей	64
16 Охрана здоровья и окружающей среды	65
16.1 Влияние эксплуатации машины на человека.....	65
16.2 Твердые и прочие отходы	65
16.3 Уровень шума	66
17 Контактные данные.....	67
18 Проверки	68



№ заявления: _____ /20....

Заявление о соответствии стандартам ЕС (перевод оригинала)

[16/2008. (VIII.30.) постановление Министерства национального развития и экономики по приложению №3, или же по приложению II. директивы 2006/42 ЕК]

LINAMAR HUNGARY ZRT. OROS Division 5900 Орошгаза, ул. Чорвани 27.

в качестве производителя, имея ввиду свое ответственность заявляет, что произведенный его силами
продукт

Тип	Название	Заводской номер
CORNADO 6 рядный фиксированный каркас 70, CORNADO 6 рядный фиксированный каркас 76,2, CORNADO 8 рядный фиксированный каркас 76,2, CORNADO 12 рядный фиксированный каркас 76,2, CORNADO 6 рядный складной каркасный 70, CORNADO 6 рядный складной каркасный 76,2, CORNADO 8 рядный складной каркасный 76,2, CORNADO 9 рядный складной каркасный 76,2, CORNADO 12 рядный складной каркасный 76,2,	Адаптер комбайна по уборке урожая кукурузы	

СООБЕТСТВУЕТ

требованиям по безопасности и охраны здоровья, разработанных в нижеприведенных документах:

Законодательные документы:

Директива 2006/42 ЕК Европарламента и Евросоюза и свидетельство о соответствии оборудований и их требований к безопасности, введенного в правовую систему Венгрии № 16/2008. (VIII.30.) NFGM.

Гармонизированные натурализованные стандарты:

- MSZ EN 349:1993+A1:2008 Безопасность оборудования. Минимальное расстояние для избежания компрессии деталей
- MSZ EN ISO 4254-1:2010 Сельскохозяйственные машины. Безопасность часть 1: Общие требования (ISO 4254-1:2008)
- MSZ EN ISO 4254-7:2010 Сельскохозяйственные машины. Безопасность часть 7: Комбайны, силосоуборочные комбайны и комбайны по уборке хлопка (ISO 4254-7:2008)
- MSZ EN ISO 4413:2011 Гидравлическая передача мощности. Общие правила и требования по безопасности к системам и их деталям (ISO 4413:2010)
- MSZ EN ISO 12100:2011 Безопасность оборудования. Оющие принципы к их оформлению. Определение риска и понижение риска. (ISO 12100:2010)

Дальнейшие информации:

Составляющее основу заявления о соответствии испытание:

Наименование: Директива 2006/42/EK и испытание безопасности по распоряжению 16/2008. (VIII.30.) NFGM для выдачи сертификата соответствия ЕК

Испытания провел: TÜV Rheinland - KTI Kft. 1119 Будапешт ул. Тхан Кароль 3-5.; Номер выделения: NB 1423

Идентификационный номер испытания: 402/16

Фамилия, должность уполномоченного на составление технической документации лица:

Барáни Йáношглавный конструктор Linamar Hungary Zrt. Oros Division

Составлен, Орошхаза

Уполномоченное на оформление заявления лицо:

Заместитель технического директора Сзоколай Роланд

/: Сзоколай Роланд:/

Заместитель технического директора

1 Туехника безопасности

1.1 Общее ознакомление с предписаниями техники безопасности

ВНИМАНИЕ!

Этот знак служит для привлечения внимания к технике безопасности.



Если увидите такой знак на машине или в техническом паспорте, то он означает - будьте осторожны, есть возможность получения травмы! Внимательно прочитайте все примечания по технике безопасности, которые вы увидите на машине или в техническом паспорте и соблюдайте их в полном объеме, чтобы избежать несчастных случаев сопряженных с получением травм или смертельным исходом!

ВНИМАНИЕ!

Знаки безопасности должны сохраняться в надлежащем виде, хорошо просматриваемыми. В случае их повреждений, необходимо заменить их! Знаки безопасности можете приобрести от завода производителя! Удалять с машины знаки безопасности строго ЗАПРЕЩАЕТСЯ!



ВНИМАНИЕ!

Наклейки и знаки техники безопасности держите в хорошем состоянии, если они в плохом состоянии, то поменяйте их, если они отсутствуют, то восполните. Знаки техники безопасности можно приобрести на заводе. Знаки техники безопасности удалять с оборудования запрещается.



1.326.700

Держите оборудование в соответствующих рабочих условиях. Непрофессиональные и запрещённые модификации могут испортить функцию машины, продолжительность службы, а так же угрожают безопасности.

1.2 Обозначение маркировки по безопасности

Предназначение маркировки состоит в том, чтобы дать легко понятные предупреждения об опасности лицам находящимся близи оборудования в целях сведения опасности к минимуму. Поэтому важно, чтобы эта маркировка всегда была хорошо видна и целостна.

- a. Перед началом каких-либо работ с машиной (техническое обслуживание, смазка и прочее) остановите двигатель комбайна и выньте ключ зажигания!



1.326.703

- b. Если Вы остановили комбайн с поднятой жаткой, то для предотвращения случайного падения жатки необходимо зафиксировать гидравлический рабочий цилиндр комбайна с фиксирующим устройством, которое накладывается на выемочный рабочий цилиндр!



1.326.701

- c. Держитесь на безопасном расстоянии от работающей машины! В машине можно приближаться только после выключения и полной остановки всех элементов.



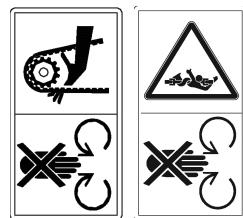
1.315.438

- d. Подвижные части жатки не могут быть надлежащим образом изолированы из-за их выполняемой функции. В работающую жатку не всовывайте руками стебли кукурузы или другие материалы и не пробуйте устраниить застрявшие элементы руками! Отрывающие вальцы быстрее втянут стебли кукурузы, чем Вы отпустите их из своей руки. Для предотвращения смертельной аварии перед началом удаления застрявших элементов двигатель необходимо всегда останавливать.



1.326.702

- e. При работающем двигателе никогда не открывайте и не удаляйте предохранительную обшивку. Держите всю обшивку на месте! Избегайте, чтобы ноги, руки, любые части тела, а также одежда не соприкасались с движущимися врачающимися частями и элементами машины! Перед тем как приблизиться к этим элементам машины, подождите, пока они полностью остановятся!



1.326.705 1.326.704

- f. Избегайте ушибов!

Поднятая и незафиксированная жатка внезапно может упасть, поэтому не стойте около поднятого и незафиксированного оборудования!



1.315.439

- g. Двигающиеся устанавливаемые части могут причинить зажим, эти места обозначены знаками. Никогда не суйтесь в опасные места, пока не зафиксировали оборудование! Потому что оно может прийти в движение!



1.315.590

- h. В том случае, если двигатель комбайна работает, машина может внезапно тронуться. При работающем двигателе никогда не становитесь между жаткой и комбайном!



1.326.706

- i. В случае жаток, снабжённых стеблеизмельчителями, есть опасность вылета из оборудования предметов. Не стойте около работающей машины. Придерживайтесь предписаний, по содержанию и уходу за ножами стеблеизмельчителей!



1.315.440

- j. В случае складывающихся машин существует опасность внезапного закрывания или падения висящих элементов (закрывающихся частей), запрещается находиться под висящими элементами или поднятыми частями!



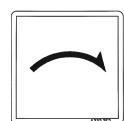
1.326.707

- k. На адаптерах определенного типа находятся гидравлические системы под высоким давлением. Если система находится под давлением, запрещается осуществлять разборку системы трубопровода, либо подвергать ее такому внешнему воздействию, которое может повлечь повреждение.



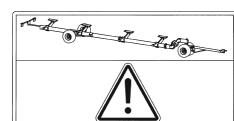
1.332.254

- l. Направление вращения приводных валов.



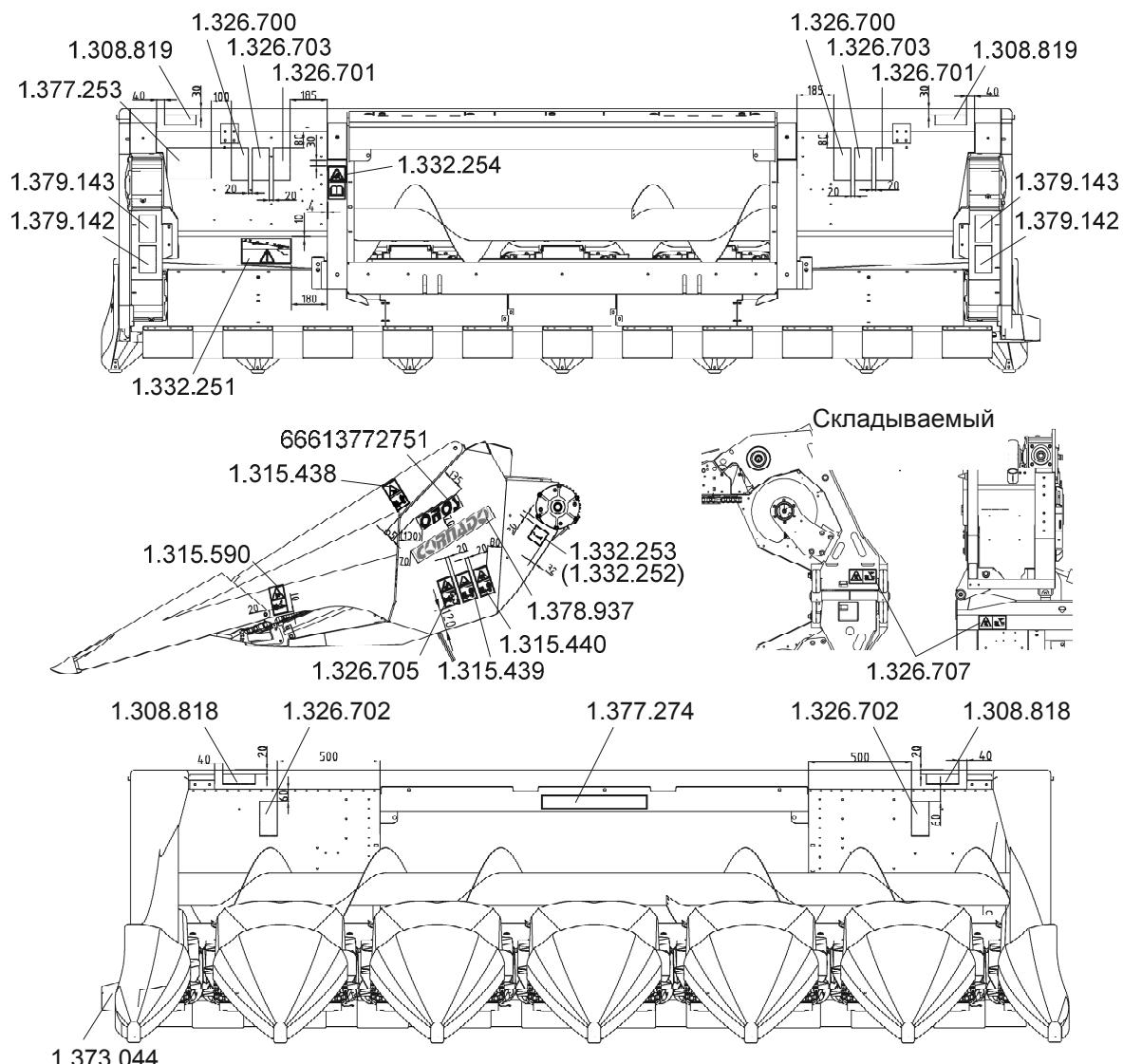
1.332.252-3

- m. Общая длина комбайна с насадками может превышать допустимую длину в 12,0 или 18,75 метров с насадкой, поэтому, учитывая превышение их длины, они могут выезжать на автомобильные магистрали только после разрешения дорожного оператора.



1.332.251

Расположение маркировок безопасности



ВНИМАНИЕ!

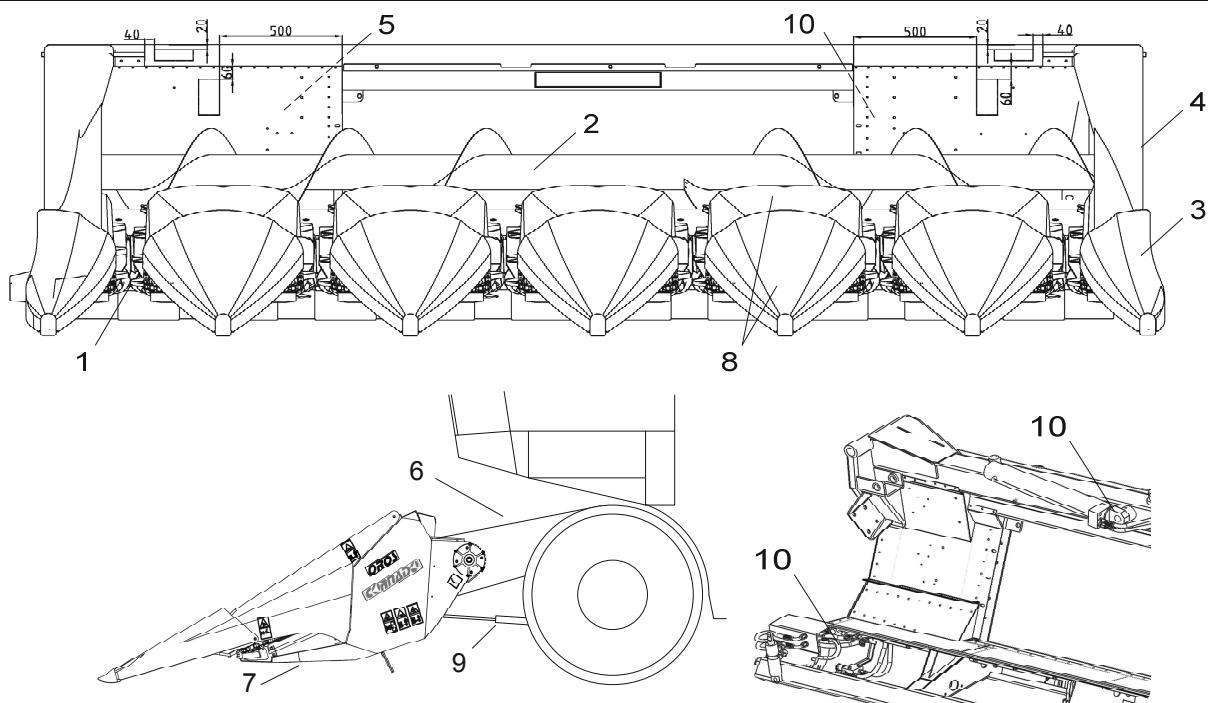
Внимание! На рисунке маркировка указана с одной стороны насадки, но в действительности их необходимо разместить симметрично на обеих сторонах машины!

В случае отсутствия или повреждения ярлыков их следует немедленно заменить!



1.3 Перечень опасных мест

Но.	Опасное оборудование и элементы машины	Опасность
1.	Отрывающие вальцы, цепи забрасывания	Опасность зацепления, закручивания
2.	Шнек	Опасность пореза и закручивания
3.	Боковая обшивка	Nip, bruise Опасность ушиба, зажима
4.	Цепной привод	Опасность зацепления, закручивания
5.	Карданные валы	Опасность закручивания
6.	Пространство между комбайном и жаткой	Опасность сдавливания, отталкивания
7.	Стеблеизмельчитель	Опасность ушиба вылетами камней, пореза
8.	Обшивка и обшивка междурядья	Опасность скольжения и спотыкания
9.	Поднятая машина	Опасность ушиба
10.	Гидравлическая система	Выброс жидкости под высоким давлением



2 Введение

Уважаемый Покупатель!

Спасибо Вам за покупку! Ниже мы хотим Вам дать несколько полезных советов и помочь в оптимальной эксплуатации жаток для уборки кукурузы. Вы купили жатку, которая сделана на основе современных технологий и перед введением её в эксплуатацию мы просим Вас внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации.

Техпаспорт содержит описание как ребристой, так и 4-ножевой модели. Эти инструкции при отсутствии противоположных указаний применяются к обеим моделям.

Початкоотделитель производиться в следующих разновидностях 6, 8, 12-рядные фиксированные и 6, 8, 9, 12-рядные складывающиеся в исполнении с выключаемым измельчителем стеблей.

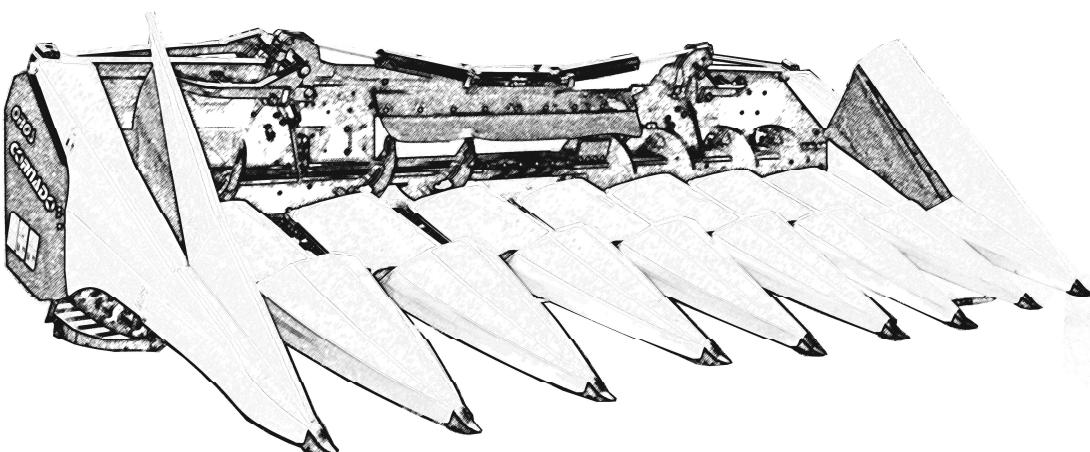
ВНИМАНИЕ!

Все наши машины снабжены обозначением СЕ, которое означает, что они соответствуют предписаниям ЕС сточки зрения я как техники безопасности, так и рыночных критериев. Продукция, снабженная этим обозначением, может продаваться во всех странах ЕС.



ВНИМАНИЕ!

Производитель не несет ответственность за травмы или повреждения, возникшие в результате пренебрежения содержащихся в Руководстве по эксплуатации инструкций.



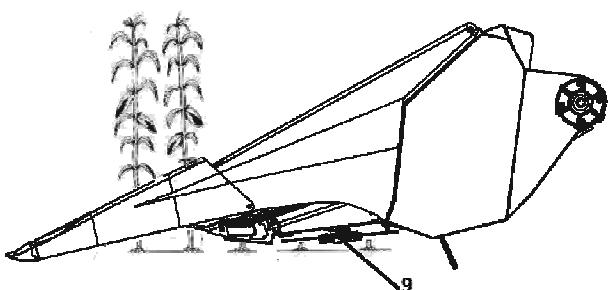
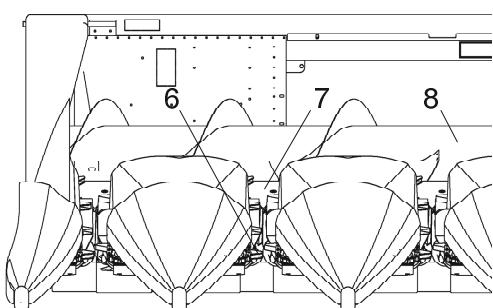
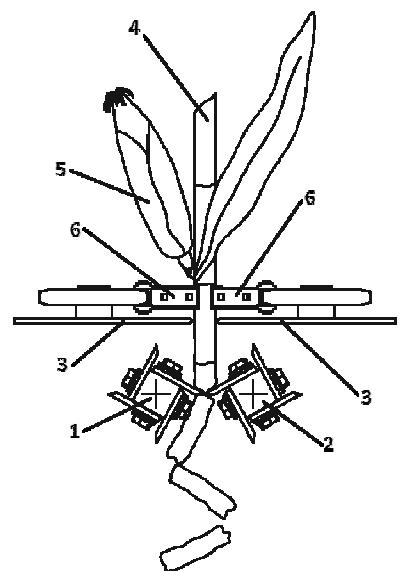
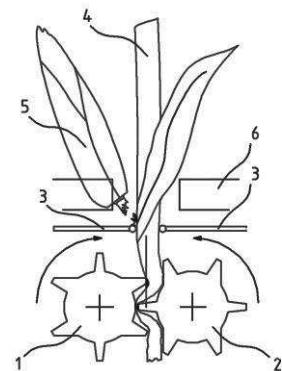
3 Назначение, работа, эксплуатация

Жатки, монтируемые к любому типу комбайнов, в зависимости от типа служат для уборки спелой кукурузы на зерно, посевной с 50,8-76,2 см (20"-30") междуурядьем.

Отделение початков от стеблей происходит с помощью початкоотделяющих узлов, расположенных рядом друг с другом.

На прилагаемом рисунке показана схема функциональной работы початкоотделяющего узла. Кукурузный стебель 4. попадает в пространство початкоотделяющих реек 3., затем вращающимися друг против друга отрывающие вальцы 1 и 2 тянут вниз кукурузный стебель 4. В это время кукурузный початок 5. прибывающий к початкоотделяющим рейкам 3. отрывается от стебля. Кукурузный початок 5. с помощью ложечных цепей попадает в собирательный желоб 7., а затем шнек 8. передвигает в середину желоба и далее на плавающий транспортер комбайна. После отрыва кукурузного початка 5. кукурузный стебель 4. оказывается под отрывающими вальцами.

Если жатка имеет стеблеизмельчитель, то стебель, попадающий под или за отрывающие вальцы измельчается или режется.



ВНИМАНИЕ!

Жатка сама по себе неработоспособна, свою функцию она может выполнять только тогда, когда будет присоединена к комбайну и соответственно, для выполнения безопасной работы необходимо придерживаться правил эксплуатации жаток на комбайнах. На машине должен работать только такой специалист, который имеет соответствующий аттестат.



Кукурузная жатка получает привод от переходного вала комбайна через карданы или цепной вал сцепления. Вал, приводимый комбайном через цепной привод, приводит непосредственно в движение початкоотделительные узлы. Початкоотделительные узлы вала сцепления через цепной вал сцепления передают друг другу движение от привода

Насадка защищена от перенапряжения. Каждый узел початкоотделителя снабжен отдельным выключателем безопасности, который размещен на переходном вале узла початкоотделителя.

Привод консольного шнека так же цепной. В случае 6 и 8 рядных машин шнек получает привод от переходного вала левого крайнего узла початкоотделителя. В случае 12-рядных машин шнек получает привод с обеих сторон насадки. Привод консольного шнека также защищен от перенапряжения. Он снабжен отдельным выключателем безопасности, который встроен в цепное кольцо, размещенное на вале шнека. Жатка сама по себе неработоспособна, поэтому необходимо присоединить её к комбайну (см. Адаптация) и после необходимых установок, как и при уборке зерновых управление комбайна происходит из кабины комбайна.

После ввода в эксплуатацию, жатка готова к работе, которую можно начинать с учетом нижеизложенного.:

1. После короткого звука запустите двигатель комбайна!
2. После того как убедитесь в том, что перед жаткой никого нет, опустите жатку так, чтобы салазки початкоотделительных узлов были на расстоянии 8-15 см от почвы и при правильной установке верхушки разделителей рядов касаются почвы включите привод жатки!

Внимание! Початкоотделитель используется исключительно по целевому назначению в уборочном (рабочем) положении.



3. Начните уборку кукурузы в направлении посева!
4. Жатку ведите по рядам с предлагаемой уборочной скоростью (7-8 км/час)!

Аварийная остановка:

Во время уборки могут возникнуть неожиданные ситуации, тогда жатку необходимо резко остановить (остановить привод и жатку). Это, например:

- авария,
- чужеродный материал (оросительная труба, газовая труба), который попал в жатку,
- перегрузка (включаются предохранительные выключатели),
- застревание, закупорка,
- прочие помехи в эксплуатации, неисправность устройства,

Внимание!

Жатка не имеет отдельную аварийную остановочную установку, аварийная остановка осуществляется из кабины комбайна. Безоговорочно придерживайтесь предписаний аварийной остановки жатки во время эксплуатации комбайна!



При работающей жатке покидать кабину водителя
ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

Использование не по назначению:

- Уборка кукурузы поперёк направления посева:

Жатка пригодна для уборки кукурузы непосредственно по направлению посева (зависит от рядов), параметры жатвы значительно ухудшаются (повышается потеря зерна, несоответствующее измельчение стеблей) при проведении жатвы перпендикулярно направлению, а так же при не соответствующем расстоянии междурядья

- Установка жатки во время жатвы на большую высоту:

Измельчитель стебля зафиксирован на жатке поэтому, если жатка высоко установлена, то между салазками початкоотделительных узлов и почвой расстояние больше 15 см, и поэтому функция измельчителя стебля значительно ухудшается (высокая жнитва).

- Применение жатки не для уборки кукурузы:

В случае уборки других растений, например: подсолнечника, будет значительная потеря семян и отрицательно повлияет на продолжительность срока службы жатки, в исключении, если применяют заводской набор перемонтировки для уборки подсолнечника.)

- Превышенная скорость жатки:

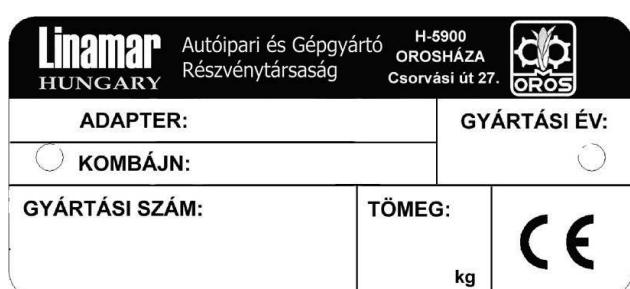
Нормальная уборочная скорость жатки 7-8 км/час, однако, можно без всяких преобразований можно ее эксплуатировать и при скорости 11-13 км/час. При превышении скорости будет повышенная потеря зерна, несоответствующее измельчение стеблей.

4 Идентификация, технические данные

4.1 Идентификация

Наша жатка универсальная и это означает, что её можно монтировать на любой комбайн с помощью отдельного комплекта. При заказе конкретного типа мы его привинчиваем на жатку. Машины снабжаем таблицей с данными, которая помещена на левой стороне верхнего держателя.

Заводской номер машины также указан на поле белого цвета рядом с таблицей данных.



В таблице указаны следующие данные:

Наименование и адрес производителя	
Тип жатки:	Год производства:
Тип комбайна:	
Заводской номер:	Масса: (kg)

Расшифровка обозначения типа:

CORNADO

рядная номер

6 6R

8 8R

9 9R

12 12R

16 16R

строить

6 Фиксированная

7 складывающаяся

Комбайн:

- | | | |
|----------------------------------|----------------------|-------------------------|
| 11 Claas Dominator, Mega, Medion | 28 MF 8570 | 45 Fahr Balance |
| 12 Case IH | 29 MF 90, 95, 100 | 46 Sampo Rosenlew Z |
| 13 E-516, E-517 | 30 JD 1450, 1550 CWS | 47 Case IH CF80 |
| 14 Fiat (626) | 31 CD 23 | 48 MF 8660, 8780 |
| 15 Hesston 7730 | 32 MF 38/40 | 49 NH CX 740-860 |
| 16 JD 1000 | 33 NH össz. cs. | 50 NH TC 59 |
| 17 Fahr Top Liner | 34 JD 2050 | 51 SEMA 110, 140 |
| 18 Duro Dakovic M1620 | 35 JD 2060 | 52 DON 1500 B |
| 19 New Idea Multi Power | 36 JD 2060 MH | 53 KZS2 10K, 1218 |
| 20 New Holland | 37 JD 2050 MH | 54 DON 1500 M |
| 21 - | 38 Gleaner R 52/62 | 55 VECTOR 1200 M |
| 22 E-527 | 39 NH TX 62-68 | 56 VECTOR 1200 |
| 23 Bizon R. Z 060-110 | 40 MF32-40 AGCO | 57 KZS2 7 (812) |
| 24 MF 90-100 | 41 Gomszelm | 58 PSZM-181 |
| 25 CK 10 | 42 NH TC56 | 59 ENISZEY 950-960-1200 |
| 26 Gloria C-12/14 | 43 MF38-40 AGCO | 60 HERSONEC 200 |
| 27 JD 9600, 8820 | 44 Lexion | |

4.2 Технические данные, основные характеристические параметры

Тип машины	в рабочем состоянии			положение для перевозки			Масса нетто *
	Ширина (мм)	Длинна (мм)	Высота (мм)	Ширина (мм)	Длинна (мм)	Высота (мм)	
6-рядный FIX Каркас 70cm	4299	2970	1410	4299	1100	2430	2140
6-рядный FIX Каркас 76.2cm	4609	2970	1410	4609	1100	2430	2180
8-рядный FIX Каркас 76.2cm	6135	2970	1449	6135	1100	2430	3130
12-рядный FIX Каркас 76.2cm	9180	2970	1449	9180	1100	2430	4160
6-рядный складывающийся Каркас 70cm	4299	2970	1584	3040	1100	2430	2250
6-рядный складывающийся Каркас 76.2cm	4609	2970	1584	3226	1100	2430	2330
8-рядный складывающийся Каркас 76.2cm	6135	2970	1584	3226	1100	2430	3300
9-рядный складывающийся Каркас 76.2cm	6895	2970	1584	3988	1100	2430	3740
12-рядный складывающийся Каркас 76.2cm	9180	2970	1584	4750	1100	2430	4400
Смазочные материалы:	масла SAE 80W-140 и EP-00						
Ходовой подъем консольного шнека:	560mm						
Количество оборотов проходного вала узла початкоотделителя:	550 1/min						
Измельчающая длина стеблеизмельчителя:	В среднем 50 мм, в зависимости от состава						
Установка рейки срезания початков:центральная установка из кабины электрическим или гидравлическим путем							

*Вес насадки зависит от указанного в таблице значения и зависит от монтажного комплекта!

5 Транспортировка

Насадка поставляется смазанная смазочными материалами на опорных ножках.

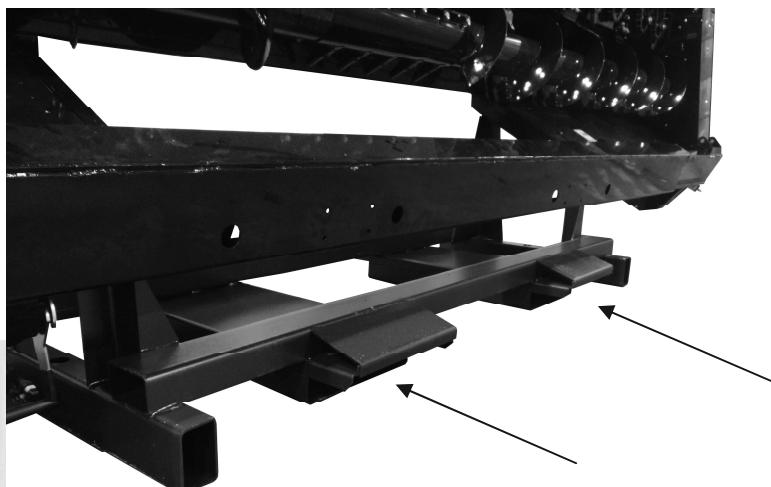
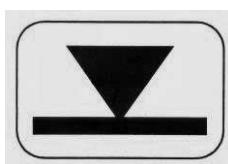
Перед приемкой жатки проверьте уровень смазочных материалов!

Внимание!

Насадка перемещается при помощи вилочной кары или крана. При выборе подъемного устройства обратите внимание на массу насадки.



При передвижении при помощи кары вилочные подъёмники надо вставить под подставку для передвижения оборудования. Вилочные подъёмники надо вставить симметрично центральной линии (смотри фото).



При поднятии подъемным краном используйте подъемные детали, прикрепленные к концам початкоотделителя. Тросы необходимо прикрепить к ушкам из железа указанным на маркировке.

При поднятии, максимальный угол троса не должен превышать 90°. (смотри рисунок).

Минимальная длина троса максимум для 90° угла:

- для 6-8 –рядных фиксированных и складывающихся машин: 2150 mm
- для 12-рядных фиксированных и складывающихся машин: 11250 mm
(для 4 ветвей троса)

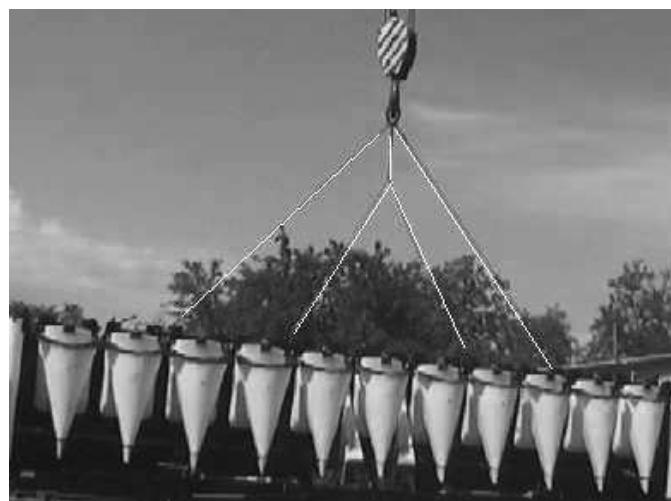
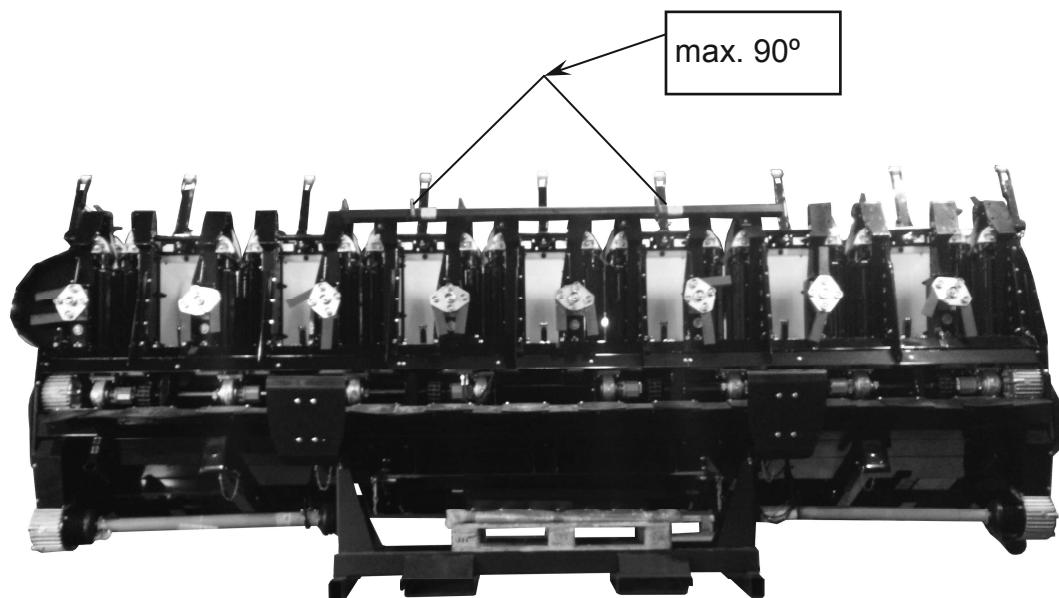
Длина троса на обеих сторонах должна быть одинаковой!

ВНИМАНИЕ!

Используйте только такие тросы, максимальная нагрузка которых больше массы жатки!



Для поднятия 12-рядных машин используйте 4 конца троса!



6 Установка жатки на комбайн

После снятия с перевозного транспорта:

- Разрежьте усадочную плёнку.
- Разрежьте фиксирующие лямки и снимите разделители рядов с машины.

После проведения вышеописанных работ жатку надо положить в горизонтальное положение. Это укладывание нужно проводить подъёмным краном и тросами, закреплёнными в ушки и которые применяли при поднятии жатки.

После укладывания жатки надо смонтировать подставку для перевозки!

ВНИМАНИЕ!

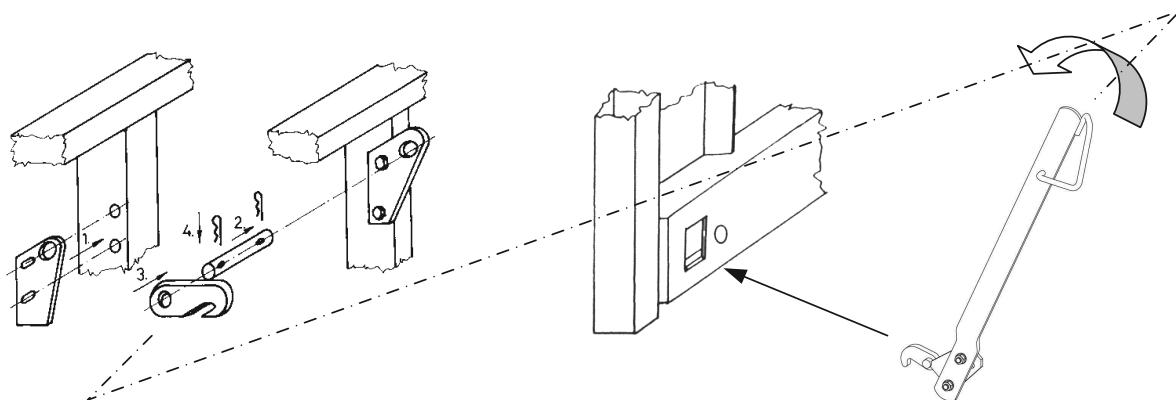
После проведения вышеописанных работ, так как жатку на заводе укомплектовали с необходимыми прокладками для монтирования с комбайном, возьмите жатку с наклонным транспортёром, поднимите до конца и зафиксируйте предохранитель падения транспортёра, затем снизу прикрепите с нижним фиксатором (разным по видам комбайнов) жатку к транспортёру! У складывающихся машин удалите необходимые для транспортировки крепежные болты, которые скрепляют с обеих сторон основной каркас и насадочный каркас!

Перед первым вводом в эксплуатацию складных жаток, необходимо удалить болты крепления рамы с полурамой, которые установлены только на время транспортировки!



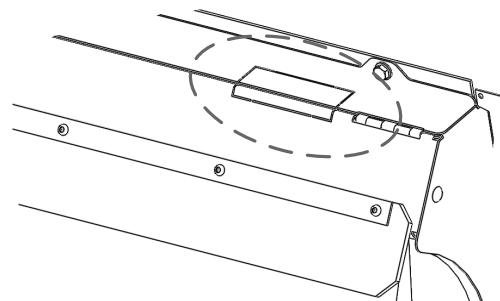
6.1 Далее следует ознакомление с монтажом початкоотделителя для некоторых типов комбайнов.

6.1.1 New Holland; Case AFX; MF 8680; 8780; Gleaner R; Gleaner C;

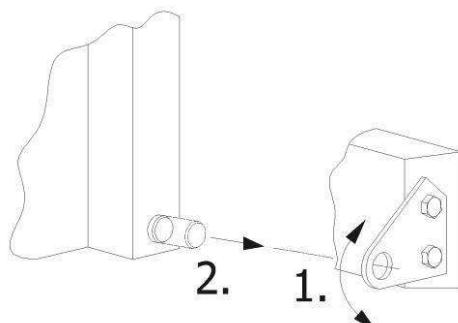


Установите рычаг наклонной камеры на хомут. Если точная позиция не может быть установлена, замените оригинальный рычаг наклонной камеры на рычаг, прилагаемый к прокладке ротового отверстия.

ВНИМАНИЕ! Для установки Case AFX необходимо из крышки зерноуборщика удалить перфорированную часть!

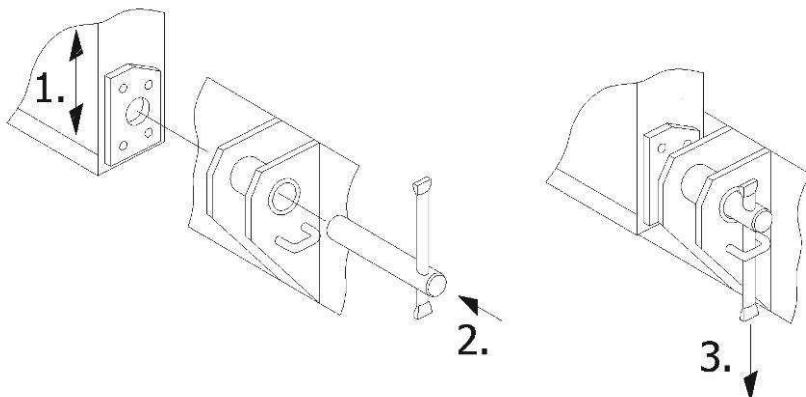


6.1.2 John Deere



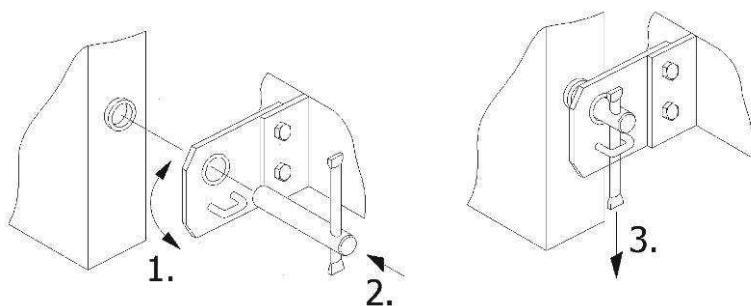
Ось отверстия консоли установите в линию оси закрепляющего зажима. Задвиньте предохранительный пружинный зажим в отверстие консоли.

6.1.3 Claas Mega, Claas Dominator, Claas Lexion



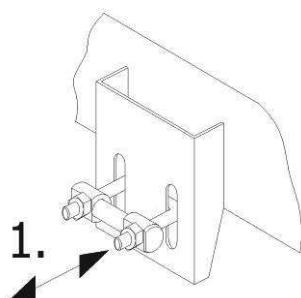
В случае, если не сходятся оси закрепляющей оси и отверстия закрепляющей пластиинки, то надо установить предохранительную пластинку, а затем закрепите предохранительный зажим.

6.1.4 MF32-40 № S 52.153=>

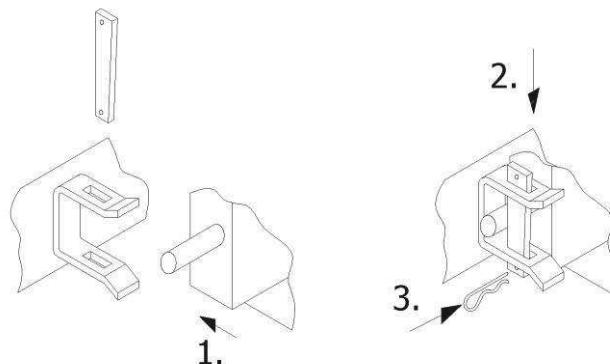


В случае, если не сходятся оси закрепляющей оси и отверстия закрепляющей пластиинки плавающего транспортера, то надо установить предохранительную пластинку, а затем закрепите предохранительный зажим.

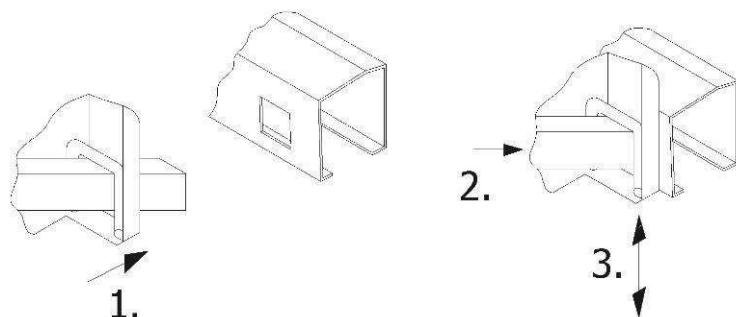
6.1.5 Case-IH 1000 - 2000



6.1.6 Deutz-Fahr



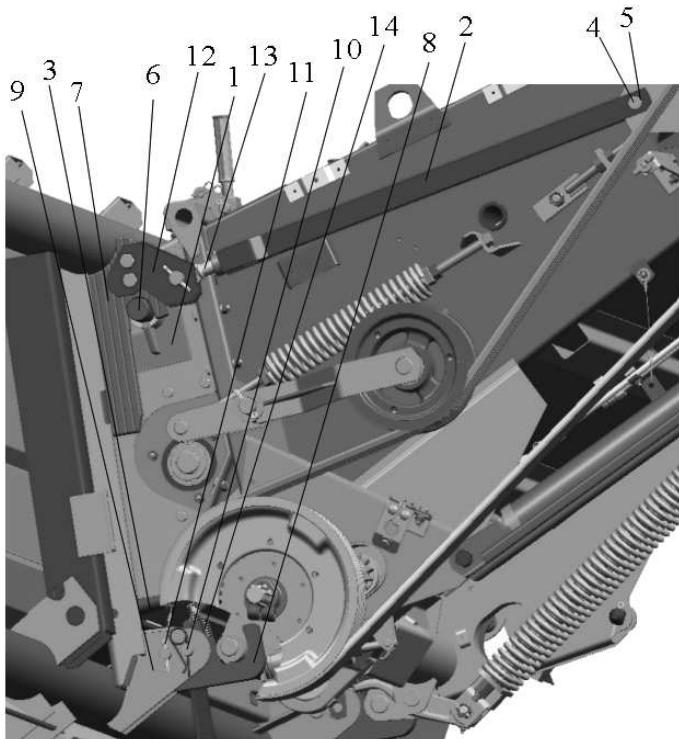
6.1.7 Fiat-Laverda



6.1.8 ACROS

Установка насадки на наклонную камеру:

1. Подготовка наклонной камеры к навеске жатки.
 - 1.1. Снять с наклонной камеры рамку и битер проставки.
 - 1.2. Блок нижних пружин ослабить, боковые блоки пружин с тягами демонтировать. Также демонтировать две пружины, расположенные сверху наклонной камеры.
 - 1.3. Нижний вал транспортера наклонной камеры приподнять, освободив нижние упоры и зафиксировать его.
 - 1.4. Вывинтить болт M16 до упора шплинта. Вывинтить болты M12. Упоры повернуть до совмещения их резьбового отверстия с отверстием в боковине, вставить болт M12 и закрутить до упора. Затянуть болты M16 также до упора. Разфиксировать нижний вал транспортера.
 - 1.5. Установить на наклонную камеру прокладку 1 с лопастным битером и соединить с помощью снятого крепежа болтов.
 - 1.6. Установить две тяги справа и слева на кронштейны наклонной камеры и закрепить их осью (4) и шплинтом (5).
 - 1.7. С правой стороны наклонной камеры с контрприводного вала снять зубчатое колесо $z=18$ и установить зубчатое колесо $z=16$. Снять одно переходное звено на цепи и установить цепь привода битера на место. Выставить контур цепи в одной плоскости, произвести натяжение цепи.



2. Подготовка жатки к навеске на наклонную камеру.

Щит уплотнения (3) повернуть к шнеку жатки так, чтобы он не выступал за боковой щит жатки.

3. Навеска жатки на наклонную камеру (рис. 13Б).

Опустить наклонную камеру так, чтобы расположенные по бокам прокладки (1) цапфы (6) были ниже зацепов (7) рамы жатки. Подъехать комбайном к жатке и ввести цапфы в пазы зажимов. Поднять жатку с наклонной камерой. Расположенные внизу с левой и правой стороны на каркасе приспособления зажимы (8) поднять до совмещения отверстий в зажимах с отверстиями в кронштейнах (9). Вставить палец (10) и зафиксировать его шплинтом (11).

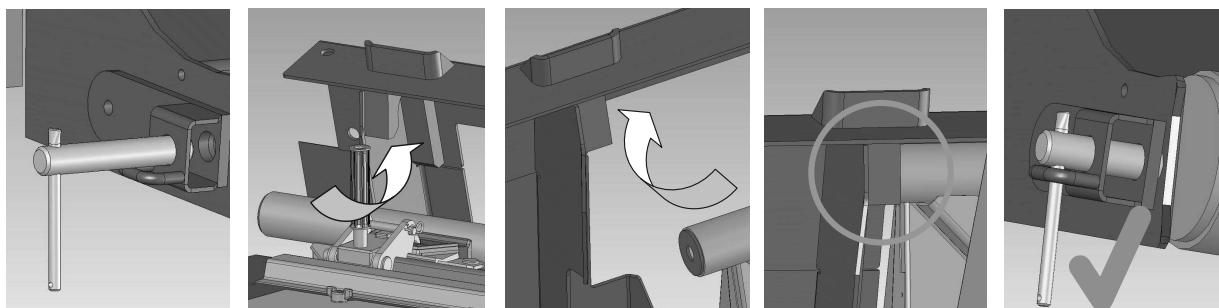
Подготовленные и закрепленные заранее тяги (2) с одной стороны, другой стороной соединить с кронштейнами (12), установленными на верхние зацепы жатки, рым-болтом (13), зафиксировав осью и шплинтом.

Щит уплотнения ввести между боковинами прокладки до касания о днище и установить снизу по две пружины слева и справа поз. (14).

6.1.9 RSM-181

Выньте запорный палец на жатке!

Наденьте коготь плавающего транспортёра в фиксирующий зажим жатки!

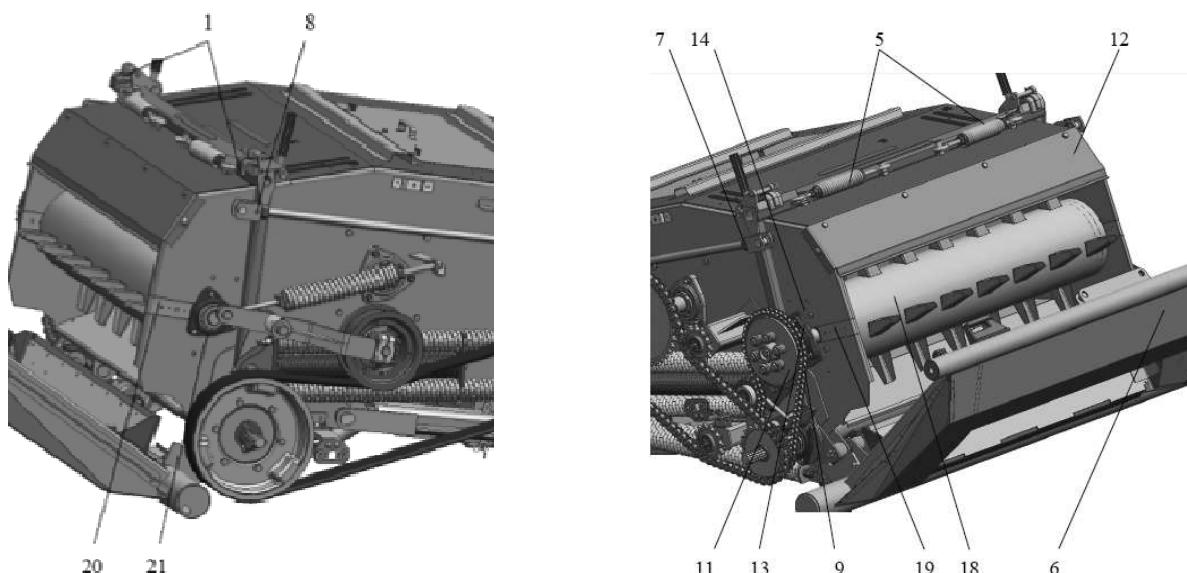
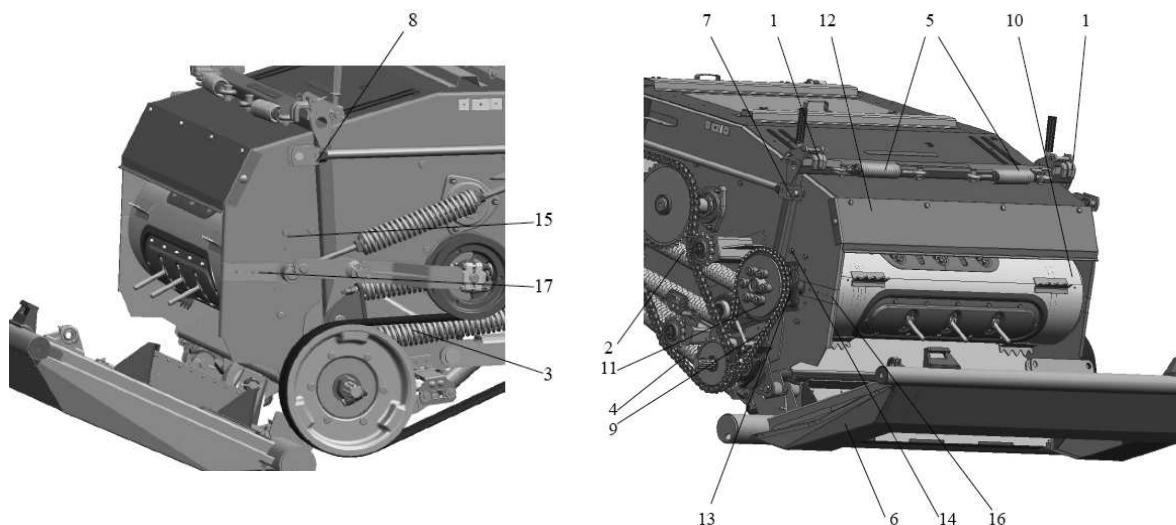


Зафиксируйте жатку к плавающему транспортёру с нижним запорным пальцем!

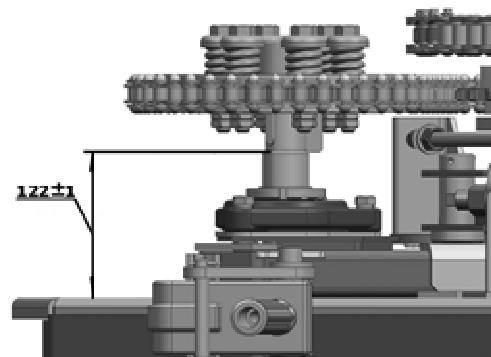
Операции по замене пальчикового приемного битера на лопастной для уборки кукурузы в наклонной камере:

1. Отсоединить жатку или другую насадку от наклонной камеры.
2. Зафиксировать рамку крюками (1. рисунок / 6).
3. Замерить размеры пружин на блоках механизма уравновешивания, расположенных справа и слева и снизу наклонной камеры (1. рисунок / 2, 4 и 2. рисунок / 3). Затем ослабить блок пружин.
4. Отсоединить пружины (1. рисунок / 5) от рамки (1. рисунок / 6).

5. Отсоединить тяги (1. рисунок / 7) и (2. рисунок / 8) от рамки (1. рисунок / 6).
6. Опустить рамку вниз до упора (1. рисунок / 6).
7. С правой стороны наклонной камеры демонтировать цепь (1. рисунок / 9).
8. С приемного битера (1. рисунок / 10) демонтировать муфту (1. рисунок / 11) со шпонкой и крепежными деталями.
9. С корпуса наклонной камеры демонтировать козырек (1. рисунок /12).
- 10.С правой стороны наклонной камеры демонтировать опору (1. рисунок / 13) приемного битера (1. рисунок / 10).
- 11.Придерживая приемный битер, выкрутить с левой и правой стороны по 3 болта (1. рисунок /14) и (2. рисунок / 15) крепления чашек.
- 12.Вынуть вперед приемный битер (1. рисунок / 10) с чашками (1. рисунок / 16 и 2. рисунок / 17)16 (Рис. 1) и 17 (Рис. 2) из корпуса наклонной камеры.
- 13.На место демонтированного зернового приемного битера (1. рисунок / 10) установить битер для уборки кукурузы (3. рисунок / 18) вместе со щитками (3. рисунок / 19 и 4. рисунок / 20).
- 14.Установить с левой стороны наклонной камеры опору (4. рисунок / 21).
- 15.С правой стороны наклонной камеры установить 2 болта (3. рисунок / 14) крепления щитка 19, демонтированные ранее).
- 16.На кукурузный битер установить с правой стороны демонтированную ранее опору (3. рисунок / 13).
- 17.Установку битера кукурузного в подшипниковых опорах производить в соответствии с рисунком. 5, при этом затирание битера при вращении внутри наклонной камеры не допускается.
- 18.Установить ранее демонтированные муфту и цепь (3. рисунок / 11 и 9).
- 19.Установить на место ранее демонтированный козырек (3. рисунок /12).
- 20.Поднять рамку (1. рисунок / 6) вверх и замкнуть крюками (4. рисунок / 1).
- 21.Присоединить к рамке ранее отсоединенные тяги (3. рисунок / 7), (4. рисунок / 8) и пружины (3. рисунок / 5).
- 22.Произвести натяжение блоков пружин (1. рисунок / 2, 4 и 2. рисунок / 3) механизма вывешивания по замеренным размерам.



Молотильный механизм при сборке зерна или кукурузы: для выравнивания цепных блоков зубчатый привод следует установить в следующее положение.



6.2 Другие действия по закреплению насадки комбайна

ВНИМАНИЕ!

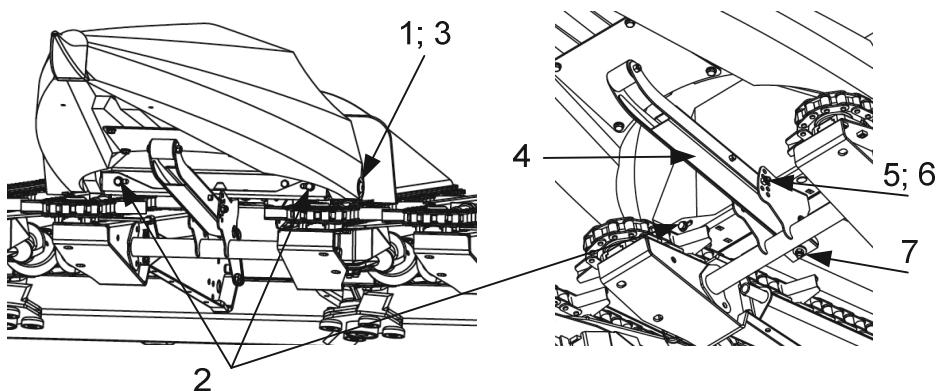
Не запускайте и не используйте оборудование пока насадка не будет установлена и надежно зафиксирована на комбайне, а фиксатор гидроподъемного цилиндра системы подачи не будет задействован!



Снимите подъемный бар с блока привязки.



Вершины делителей разместите (защелкните) на цапфах верхнего покрытия (1)! В целях более легкого монтажа сначала ослабьте шестигранные болты, которые крепят цапфы верхнего покрытия (2), закрепите вершину делителя сверху болтами внутреннего открывания (3), а затем затяните расслабленные ранее шестигранные болты! Рисунок, облегчающий монтаж, находится на странице 21/A перечня запчастей.



Установите рычаг, предназначенный для подпорки вершины делителя по нужной высоте (4), а затем закрепите его шестигранным болтом (5) и гайкой (6)! Если необходима более точная настройка, то она осуществляется при помощи гайки (7) находящейся сзади на болте).

При работе с обшивкой действуем, как указано выше.

После выполнения вышеизложенных указаний подключите элементы соединения привода, а также карданы! Машины поставляются вместе с карданными валами, которые уже на заводе снабжаются защитным покрытием и для загиба початкоотделителя также монтируется оригинальное защитное покрытие.



ВНИМАНИЕ!

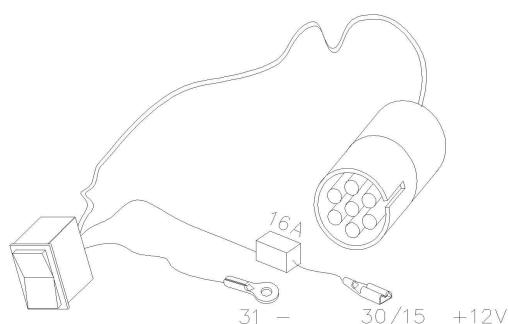
После присоединения к валу плавающего транспортёра, надо использовать защитную обшивку плавающего транспортёра как это указано в техническом паспорте комбайна!

Для предотвращения вращения обшивки кардана, надо закрепить на жатку обе цепи, предупреждающие вращение обшивки!



6.3 Электрическое подключение реек початкоотделителя

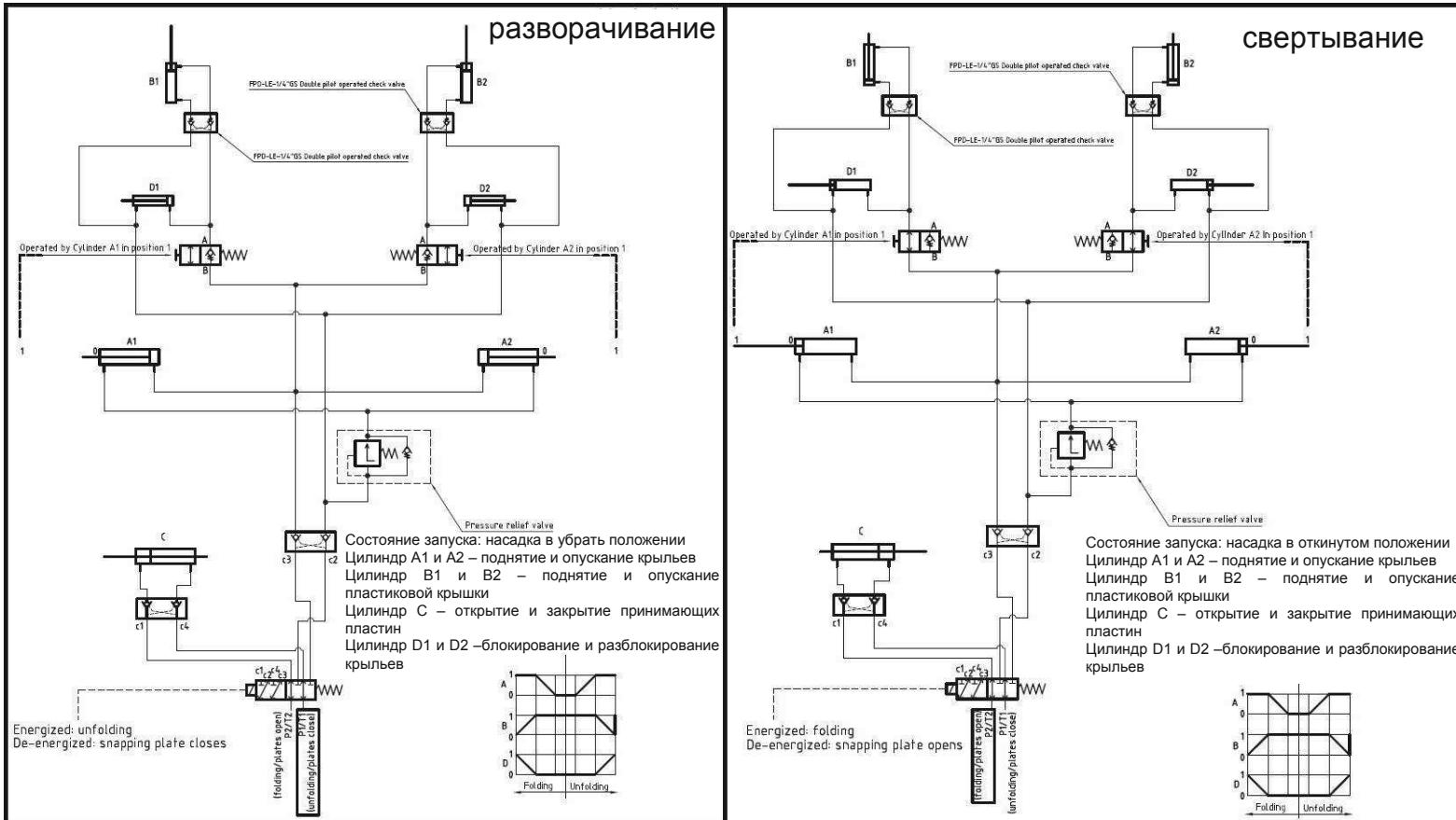
Электрическое подключение реек початкоотделителя осуществите по нижеуказанной схеме:



6.4 Подключение гидравлической системы осуществляется в соответствии с нижеприведенным

На нижнем рисунке показана схема гидравлической системы на складывающихся машинах.

Складывание для всех типов комбайнов необходимо осуществлять из кабины комбайна.

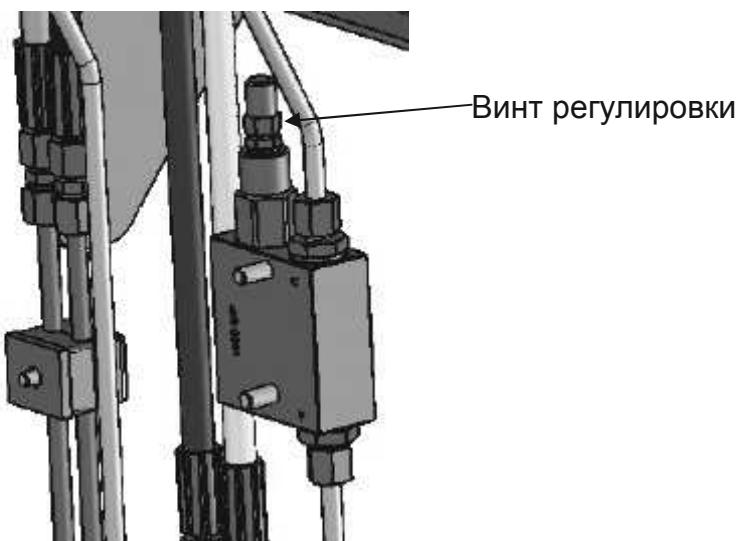


Правильная последовательность работы цилиндров в сложенном состоянии:

1. Блокирующие цилиндры (D1, D2) и разделители пластических шарниров (B1, B2) необходимо выдвинуть на максимум.
2. После прохождения точки 1 подъемные цилиндры (A1, A2) должны сложить крылья.

Если поднимающие цилиндры сработают до того, как другие цилиндры (D1, D2, B1, B2) займут свое положение, необходимо на пол оборота по часовой стрелке повернуть винт регулировки клапана сброса давления.

Повторите процедуру, до достижения вышеуказанного порядка срабатывания элементов.



6.5 Установка на комбайны другого типа

Для установки насадки на комбайны другого типа необходимо использовать «Монтажный комплект». Подробная информация о комплекте приведена в каталоге запасных частей, а также доступна в службе поддержки компании. Монтажные комплекты доступны для заказа у производителя.

ВНИМАНИЕ!

В случае установки насадки на комбайны другого типа следует устанавливать все монтажные пластины комплекта установки!!



7 Ввод в эксплуатацию

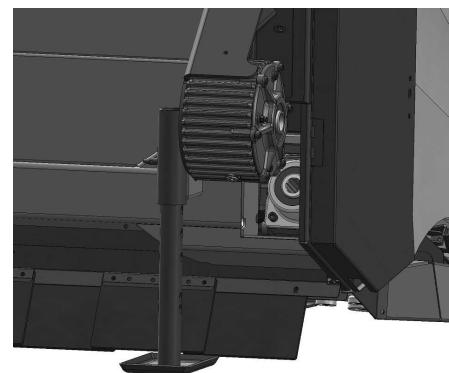
После монтиrovочных работ жатку необходимо обкатывать в течении 20 минут. После отправления комбайна на основном ходу включите привод жатки и начните медленно обкатывать. Необходимо избегать включения привода при высоком числе оборотов, так как повышение скорости инертной массы в 8-10 раз повышает нагрузку по сравнению с полной нагрузкой при эксплуатации, поэтому приводные элементы и предохранительные выключатели могут выйти из строя. После медленного обкатки поднимите число оборотов до среднего уровня. На слух нужно убедиться в том, что машина двигается без странных звуков. Если не чувствуете никаких нарушений, поднимите число оборотов до максимума и обкатывайте ещё 10 минут.

После обкатки обследуйте приводные элементы, болты и температуру привода (макс. 40-60 °C)!

8 Задачи по наладке и установке

8.1 Каркас

Башмак при укладывании машины надо так установить, чтобы расстояние между почвой и нижним держателем жатки было примерно 30 см. Двигать башмак возможно, если вынуть шпильку.

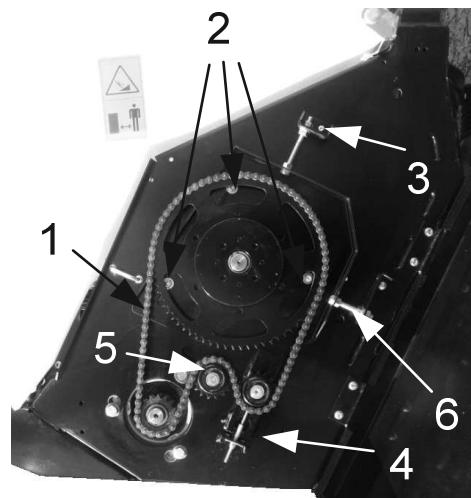


8.2 Консольный шнек

На конце консольного шнека находится выключатель безопасности, который предотвращает перегрузку и деформацию. Выключатель безопасности находится на левой стороне шнека, а у 12-рядных насадок также и на правой стороне.

Установка высоты шнека:

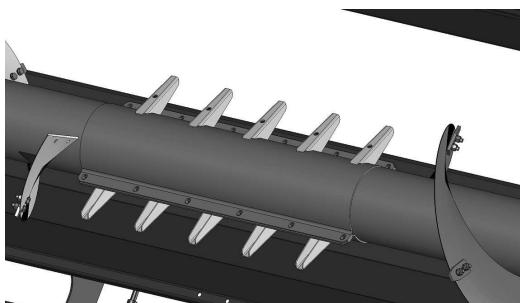
1. Звено приводной цепи
2. крепежные гайки установочной пластины
3. поднятие / снижение заносного шнека при помощи гаек M12
4. Регулировка натяжения цепи
5. колесо, ведущее цепь
6. установка перед назад заносного шнека при помощи гаек M12



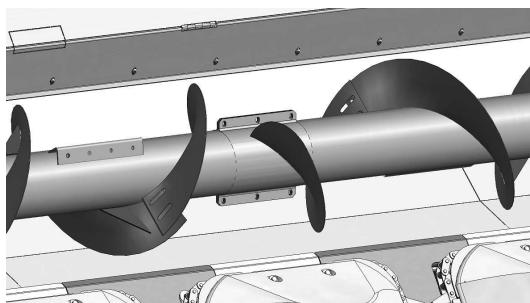
Машины с неподвижным каркасом: шнек можно отрегулировать с помощью установочных винтов 3 и 6.

Машины в складном исполнении: винты 3 и 6 служат только для крепления шнека и для регулировки шнека не применяются!

В зависимости от запроса покупателя консольный шнек можем поставлять двух видов:



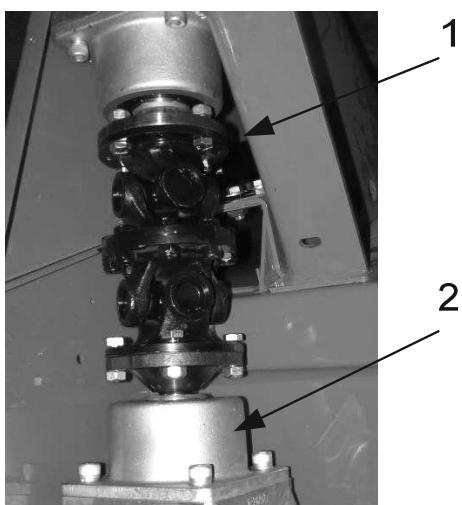
Пальчиковый шнек



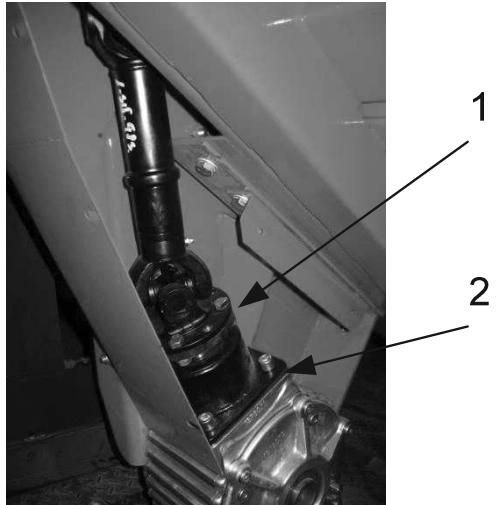
Винтовой шнек

8.3 Приводная система

Боковой привод представляет собой привод одним карданным валом или двойной карданный привод (1). По заводским установкам комбинация двигателей початкоотделительных узлов (2) отрегулирована так, что частота оборота проходной оси составляет примерно 550 . Это соотношение привода в двигателях, вмонтированных на консоль, создается приводом конического зубчатого колеса. Изменение соотношения привода возможно при комплексной замене двигателей.



Привод с двойным карданом
(JD, NH)



Привод с карданным валом
(Mega - Lexion, MF)

Система бокового привода не нуждается в отдельной регулировке и наладке.

8.4 Блоки жатки

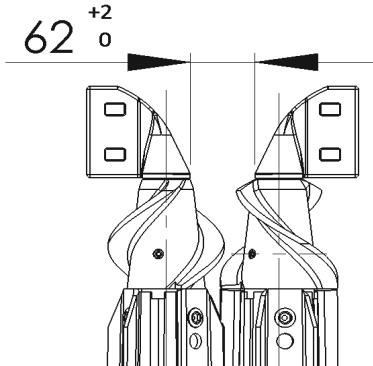
В списке запчастей находится схематический чертёж, который показывает по номерам чертежа использование початкоотделительных узлов жаток с различными межурядьями.

8.4.1 Регулировка цилиндров початкоотделителя

В процессе регулировки надо соблюдать следующие параметры:

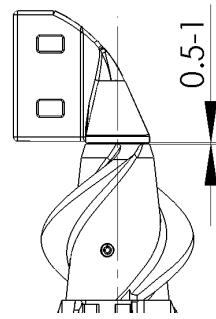
8.4.2 Расстояние между осями цилиндров початкоотделителя

Основное положение предполагает параллельность осей, и это расстояние всегда соответствует требованиям покупателя. Расстояние между двумя корпусами подшипников должно быть 62 мм.



8.4.3 Позиция вершины початкоотделителя

Для подпорки вершины спирали початкоотделителя мы используем два закрытых шарикоподшипника. Защита осуществляется при помощи уплотнителя Лабиринт. При правильной установке, исходя из конструкционных размеров, расстояние между стабильным корпусом подшипника и вращающимся цилиндром початкоотделителя между 0,5 и 1 мм.

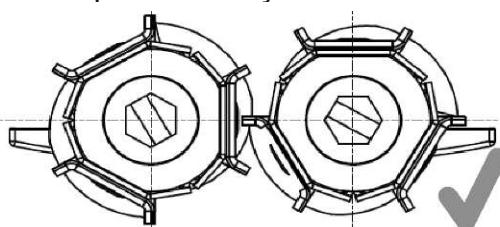


8.4.4 Установка плоскостей

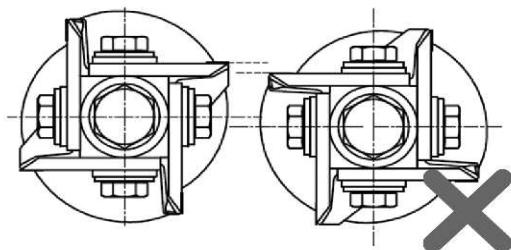
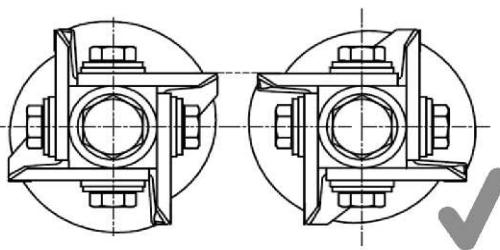
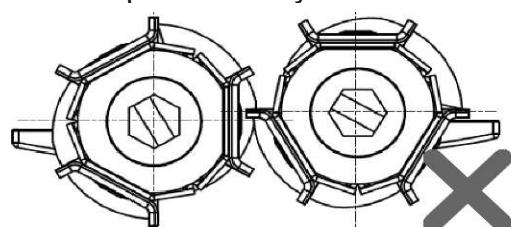
Одноплоскость валов початкоотделителя создается благодаря соединению двигателя узлов початкоотделителя, но необходимо проверить параллельное держание валов. Оси вращения узлов початкоотделителей должны быть параллельными как друг к другу, так и к линии рамы узла початкоотделителя.

ребристая модель
4-ножевая модель

Правильная установка

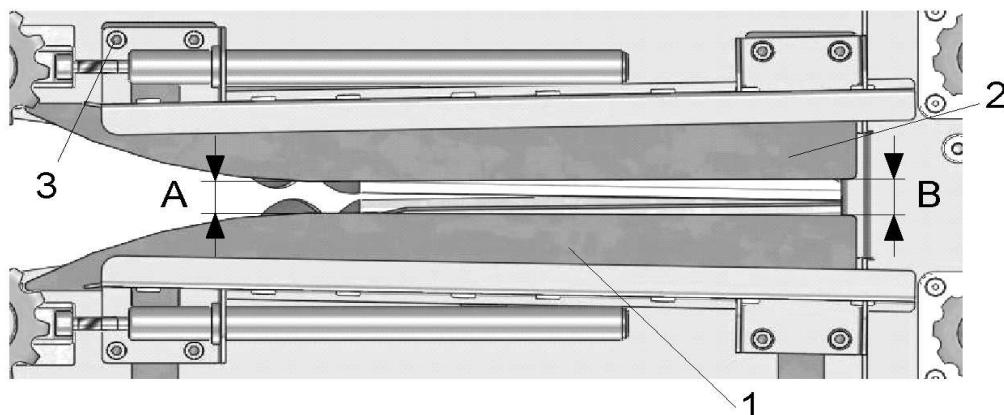


Неправильная установка



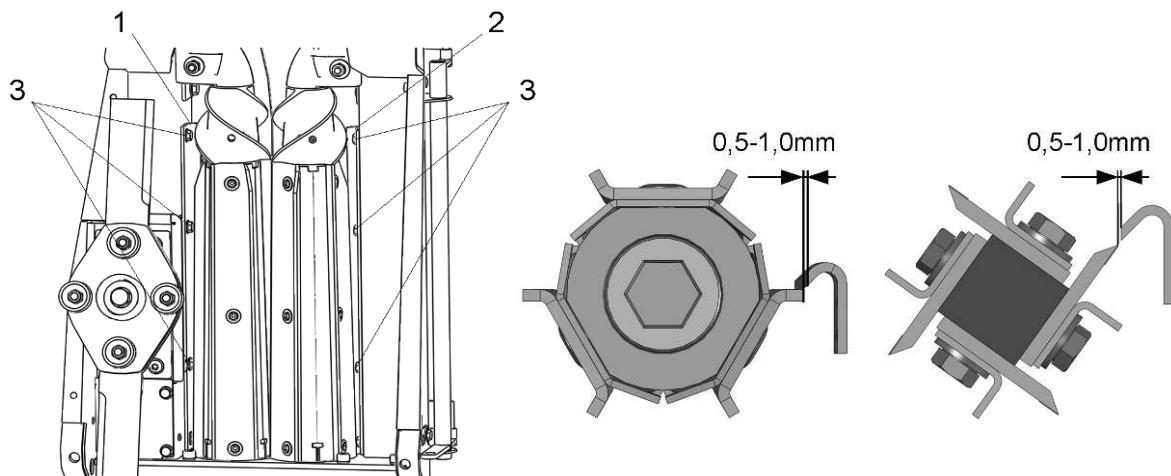
8.5 Установка реек початкоотделителей

Заводские данные: 27-32 мм. Основополагающий критерий состоит в том, что со стороны спиралей цилиндров початкоотделителей расстояние должно быть на 5 мм уже, чем на концах со стороны привода. Централизованное устройство регулировки реек початкоотделителя суживает положение до 6 мм. и расширяет до 10 мм. Зная эти данные установите механизм на величину данного в крайнем положении (сжатое). Подвижные рейки установите к неподвижным спереди на 21мм., а сзади на 26 мм., затем закрепите их. После работы механизма расстояние 27-32 мм. можно установить централизованно. Надо стремиться к тому, чтобы цифры регулировки по рядам совпадали, потому что сборочные части только в этом случае будут работать одинаково. Неподвижную рейку можно отрегулировать так же с помощью 3 винтов. Она должна совпадать с внутренним краем пластмассового направляющего элемента цепи. То есть со знаком на чертеже: A=21 и B=26 при регулировке после монтировки, и A=27 и B=32 после регулировки централизованным механизмом.



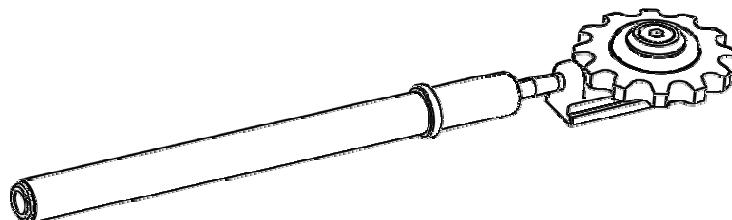
8.6 Установка ножей для очистки (1, 2)

Оптимальный необходимый зазор ножей 0,5-1 мм. Этот зазор достаточно установить на одном ребре и на остальных достаточно проверить вращением. Зазор можно регулировать после отвинчивания 4 болтов M8. Установка другого очистного ноша происходит таким же образом (смотри рисунок).



8.7 Натяжение цепи узлов початкоотделителя

Натяжная пружина цепного колеса имеет такой размер, чтобы не нуждаться в постоянной наладке.

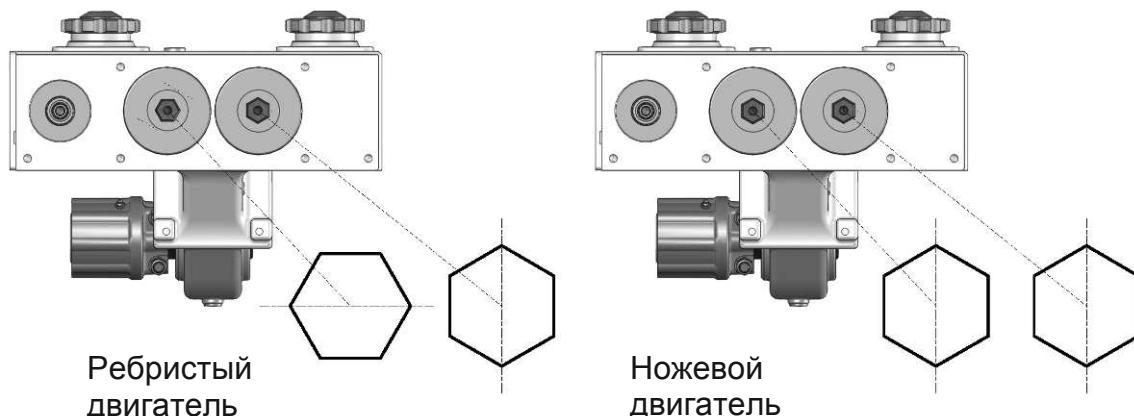


8.8 Установка положения вырезки шпонки на приводе сборочной части, зазор между зубцами

При правильной сборке шестигранные валы початкоотделителя, а также шестигранные отверстия в своих осях симметрии должны закрываться друг к другу на 90° .

Угол мерить не надо, потому что из-за неправильной установки зубцов получается грубая ошибка, положение надо проверить на глаз. Зазор между зубчатыми колёсами средний, но главное то, чтобы зазор был.

Это можно проверить поворотом осей и примерно 1° является подходящим. Регулировка осуществляется изменением количества прокладок.



8.9 Карданные валы

Мы поставляем насадки с необходимыми для привода карданными валами.

В начале каждого сезона демонтируйте валы и смазывайте!

8.10 Пластмассовая обшивка

Вершины делителей необходимо установить таким образом, чтобы, когда скользящая подошва початкоотделительного узла находится на расстоянии 8 см от почвы, вершины чуть-чуть касались почвы.



Транспортное положение

Производитель и продавец не несут ответственности за вред, причиненный неправильной наладкой.

8.11 Регулировка высоты над почвой

Система регулировки высоты над почвой полностью подстраивается к электронике данного комбайна. Процесс калибровки осуществляется в зависимости от типа комбайна, в соответствии с изложенной информацией в его техническом паспорте.



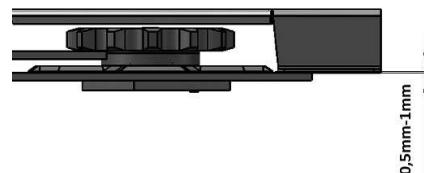
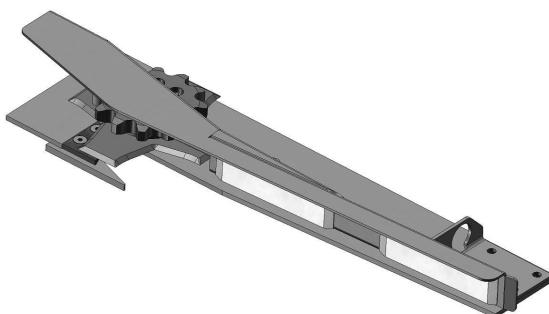
положение для транспортировки



рабочее положение

При выносе адаптера скользящий элемент резины, следующий за грунтом, закреплен, как это указано на картинке. Для постановки скользящего элемента в рабочее положение развинтите болт с обозначением «А» и отрежьте стяжки для кабелей с обозначением «В». Установите скользящий элемент резины, следующей за грунтом в положение, указанное на рисунке справа. После этого заверните обратно болт с обозначением «А» и затяните их оба.

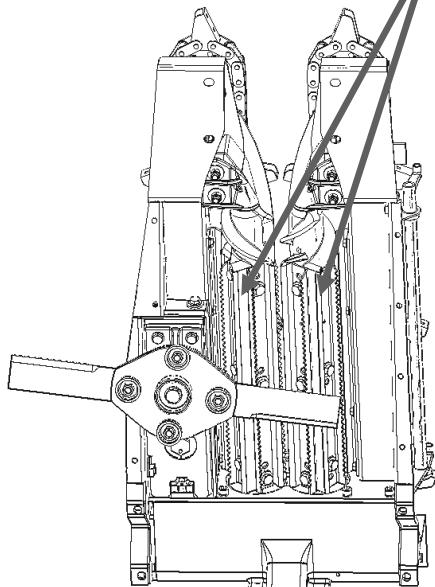
8.12 Установка насадки для подсолнечника



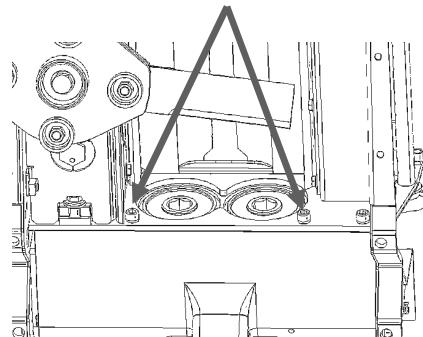
ВНИМАНИЕ!

Допускаемое расстояние между лезвиями 0,5-1 мм!

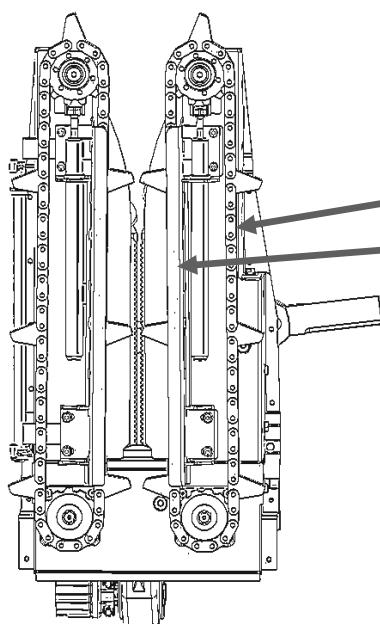
Извлеките сцепляющие ролики с направляющих пластин и устройств защиты от загрязнения!



Открутите два винта с потайной головкой.
Установите накладку и закрепите ее двумя ранее открученными винтами!



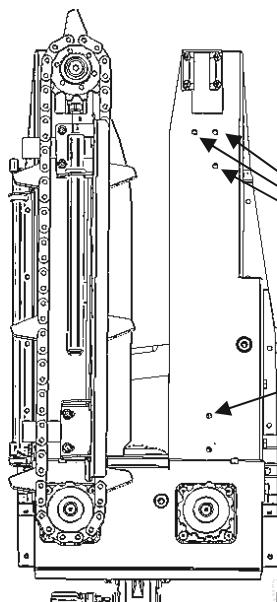
номер:	название:	6R	8R	9R	12R	4+2R	4+2x2R	6+2x3R
1.377.153	Комплект для подсолнечника - левый	-	-	-	-	1 куски	1 куски	1 куски
1.377.154	Комплект для подсолнечника - право	6 куски	8 куски	9 куски	12 куски	5 куски	7 куски	11 куски



Следуя приведенными в графике инструкциям подберите нужный комплект для уборки подсолнечника для имеющейся насадки!

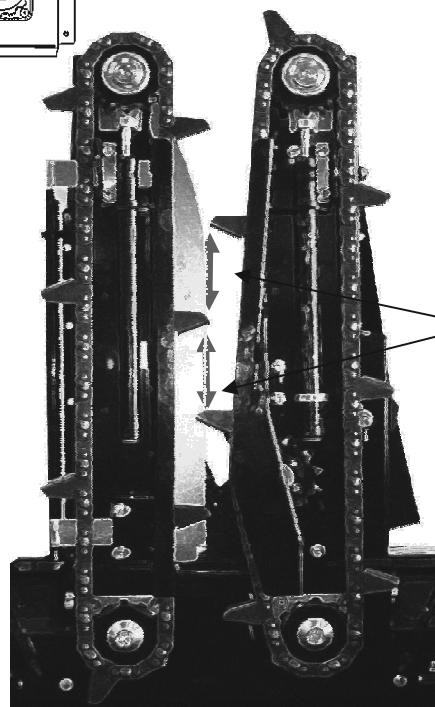
При использовании складной насадки комплект для уборки подсолнечника LH всегда следует устанавливать на последний захватывающий элемент с правой стороны основной рамы!

Извлеките подводящую цепь с натяжной пружиной цепи!
Извлеките направляющую цепи и захватывающую панель!



Установите комплект для подсолнечника, как показано на изображении, с помощью 4 болтов с потайной головкой!

Болт
с потайной
головкой M10



Установите устройство натяжения цепи и подводящую цепь на место, как показано на изображении!

Поместите стопорное кольцо на пружину, а затем зафиксируйте кольцо в 80 мм снизу от пружины!

Во время установки подводящей цепи, следите, чтобы стопорные устройства находились на одинаковом расстоянии друга от друга, и цепь была правильно размещена на цепном колесе!!

Извлеченные компоненты следует поместить в коробку и поместить между ними пузырчатую пленку!

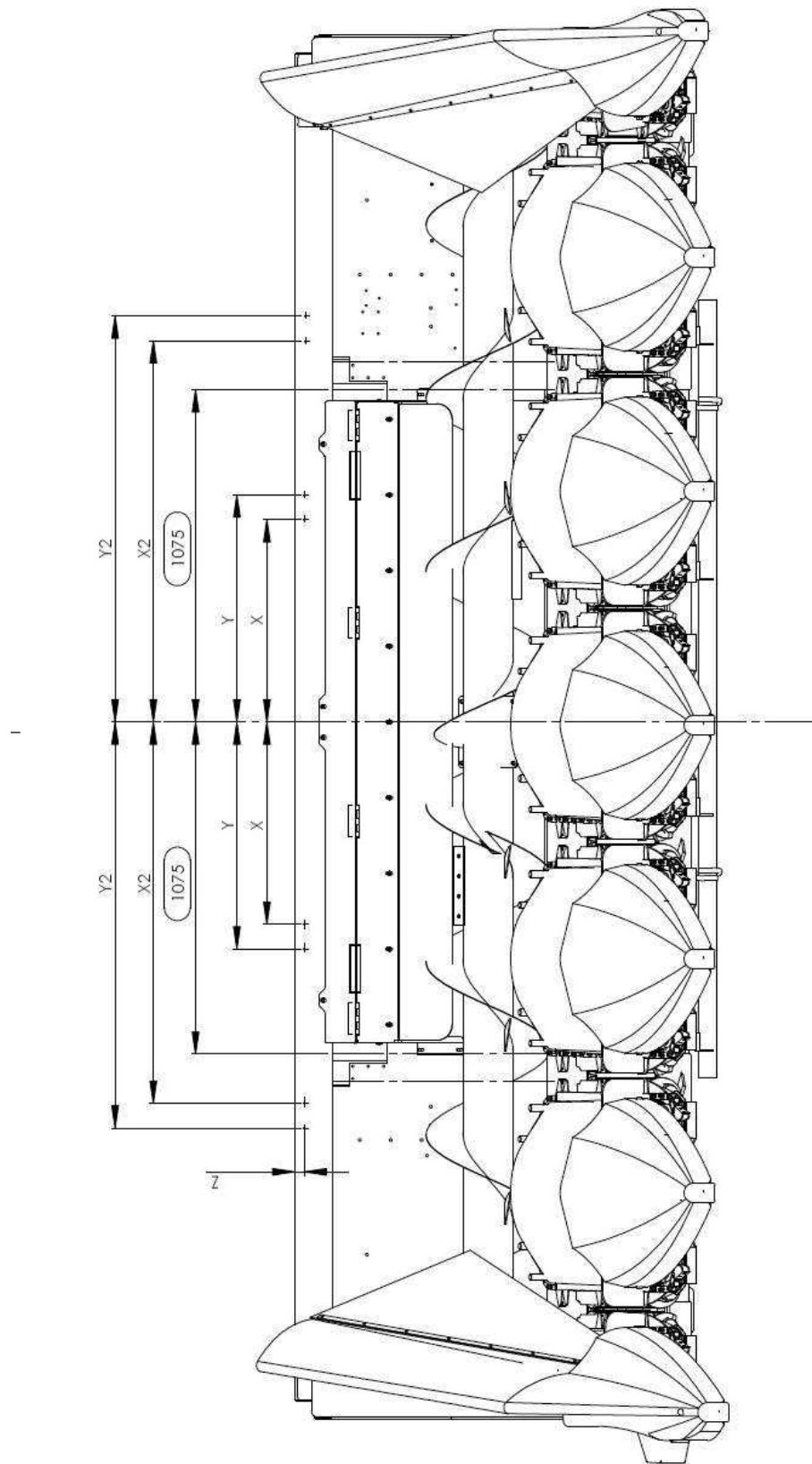
ВНИМАНИЕ!

Накладка в первую очередь предназначена для уборки кукурузы. Использование насадок для кукурузы рекомендовано только для небольших площадей (0-50 г/год). Уборка большего количества ускорит износ (в первую очередь пластиковых накладок). Производитель не несет ответственность за повреждения, возникшие в результате несоответствующего использования насадки!



9 Техническая инструкция по монтажу защитной сетки на жатке для уборки подсолнечника

9.1 Выполнение необходимых отверстий на верхней консоли:

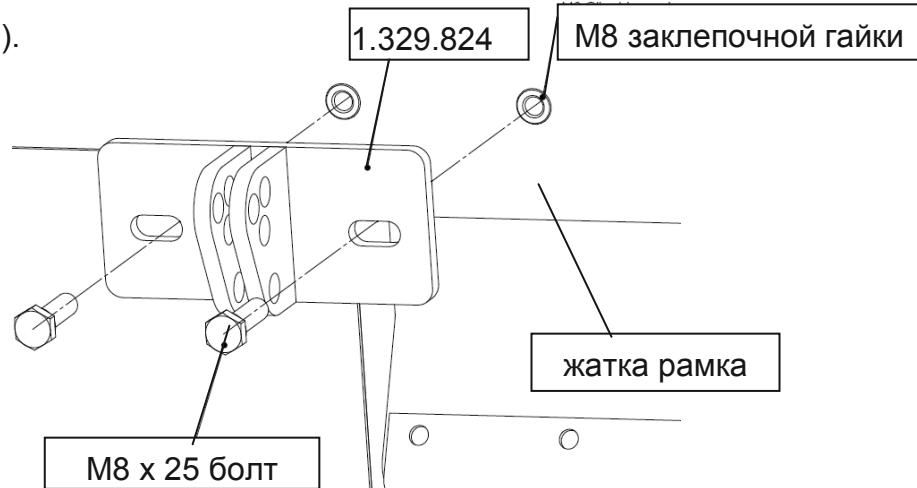


Указанные на чертеже расстояния относятся только к жатке и приведены в
нижеследующей таблице:

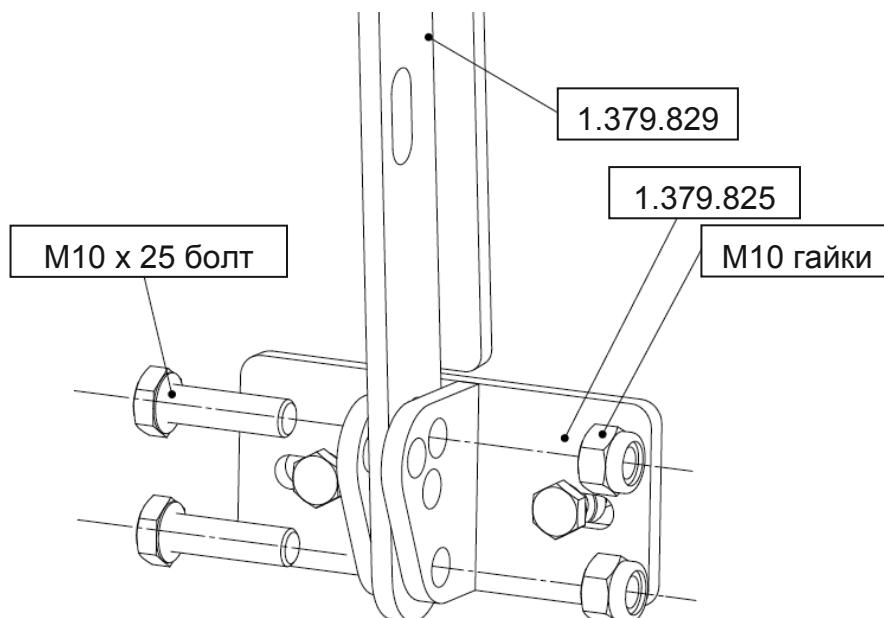
	X1	Y1	X2	Y2	Z	диаметр Ø
Cornado FIX 6R	579 mm	659 mm	-	-	30 mm	11 mm
Cornado FIX 8R	973 mm	1053 mm	-	-	40 mm	11 mm
Cornado FIX 12R	973 mm	1053 mm	2525 mm	2605 mm	40 mm	11 mm

9.2 Монтаж сеток, устанавливаемых посередине:

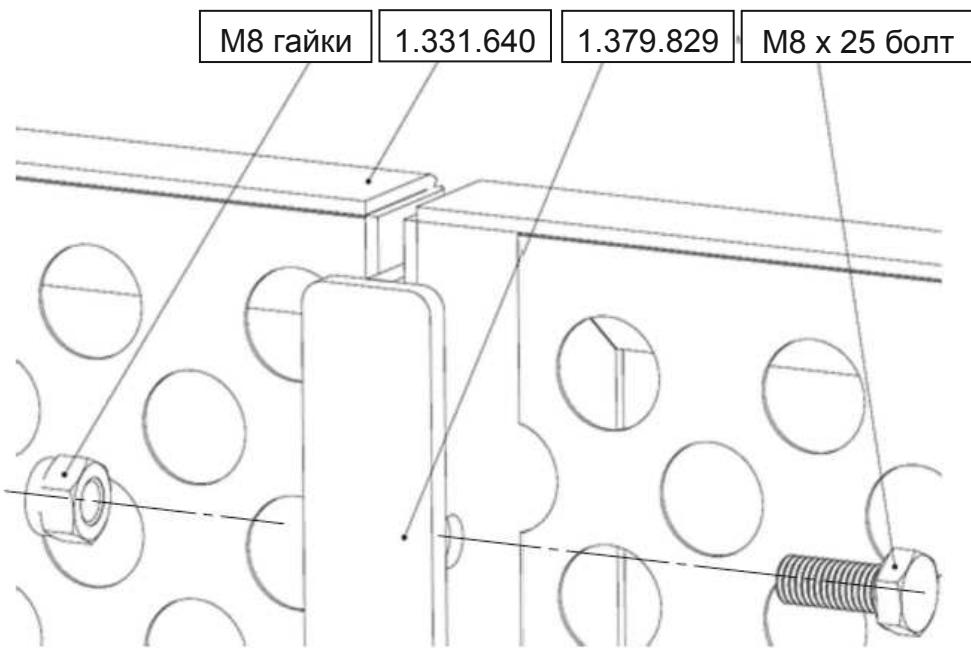
- Ввод заклепочной гайки в отверстия, выполненные на первой стадии монтажных работ. Привинчивание пятовых опор (чертеж № 1.379.824).



Крепит консоль (чертеж № 1.379.829) к пятовой опоре винтом M10x25.

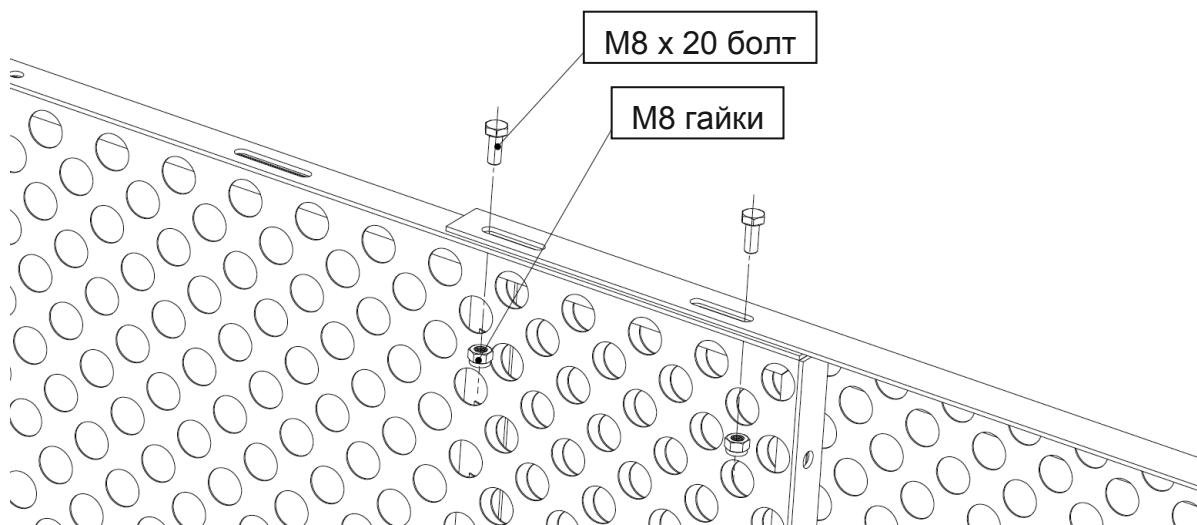


Крепит среднюю часть сетки и неподвижные сетки к консоли винтом
M8x25.



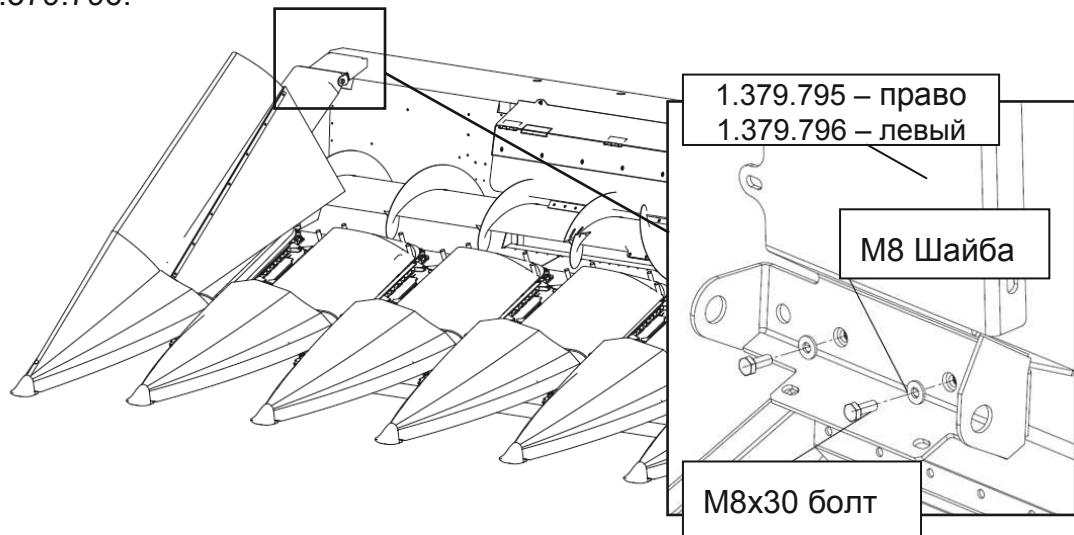
9.3 Размещение регулируемой сетки:

- Крепит регулируемые сетки к неподвижной части сетки винтом
M8x20.



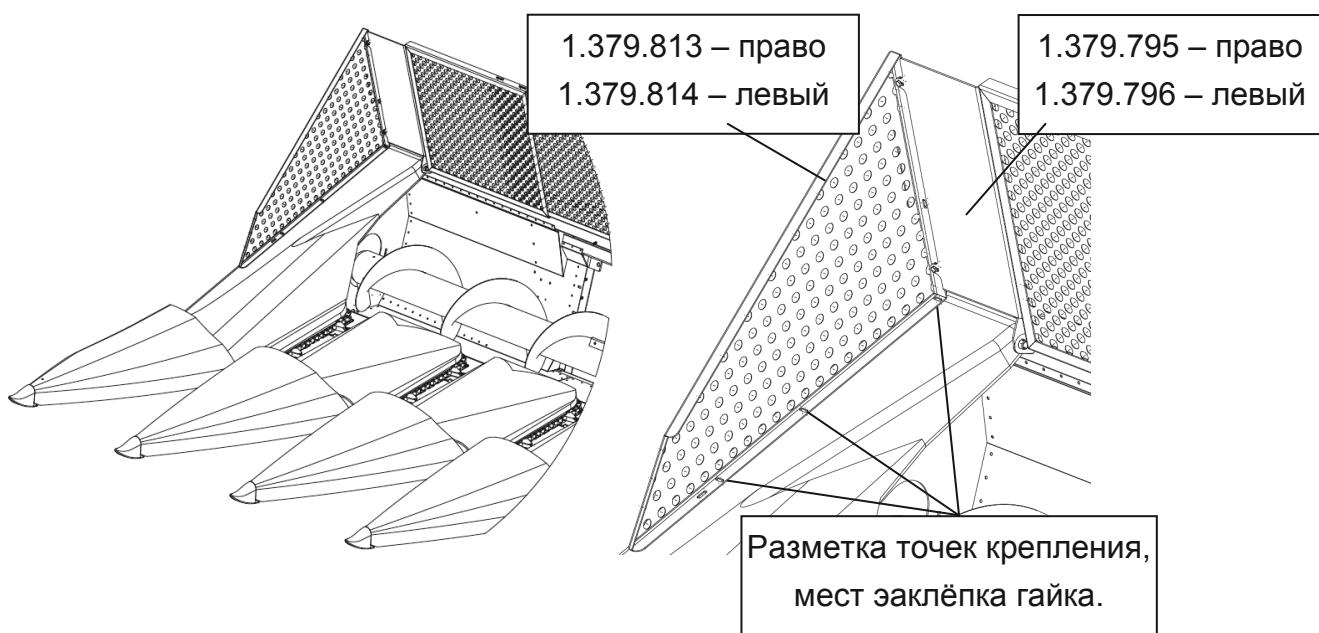
9.4 Размещает и крепит боковые консоли

Замена элементов существующей крайней консоли кожуха: элемента 1.376.721 на элемент 1.379.795; элемента № 1.376.722 на элемент № 1.379.796.



9.5 Крепление боковых сеток:

- Разметка отверстий на пластиковом кожухе
- Выполнение отверстий Ø9 мм
- Навинтить пластиковую эаклётка гайка.
- Крепит боковую сетку к кожуху винтами M8x20.



9.6 Крепить элементы друг к другу через овальные отверстия.

Убедиться, что элементы стабильно стоят по отношению друг к другу и к каркасу. Осторожно приподнимая наклонный транспортер, убедиться, что сетка не доходит до кабины машиниста комбайна.

9.7 Использование статьи по каждому типу жатки:

н. п.	номер	название	Cornado FIX 6 R	Cornado FIX 8 R	Cornado FIX 12 R
1.	1.331.635	СЕТКА БОКОВАЯ СВАРН.	1	-	-
1.	1.331.640	СЕТКА СРЕДНЯЯ СВАРН.	-	1	3
2.	1.379.824	СТОПА СВАРН.	2	2	4
3.	1.379.829	ДЕРЖАТЕЛЬ СВАРН.	2	2	4
4.	79410002566	ШЕСТИГРАННЫЙ БОЛТ М10Х25 - DIN933/8.8	4	4	8
5.	74910000066	ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА - ПЛАСТИКОВАЯ ВСТАВКА М10 - DIN 985	4	4	8
6.	96717970000	ЭАКЛЁПКА ГАЙКА М8	5	5	10
7.	79408003066	БОЛТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ М8Х30 - DIN933/8.8.	4	4	8
8.	1.379.805	НЕПОДВИЖНАЯ СЕТКА СВАРН.	2	-	2
8.	1.379.809	НЕПОДВИЖНАЯ СЕТКА СВАРН.	-	2	-
9.	79410002566	ШЕСТИГРАННЫЙ БОЛТ М10Х25 - DIN933/8.8	4	4	8
10.	74910000066	ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА - ПЛАСТИКОВАЯ ВСТАВКА М10 - DIN 985	4	4	8
11.	1.379.830	РЕГУЛИРУЕМОЕ СЕТКА СВАРН. ЛЕВЫЙ	1	1	1
12.	1.379.799	РЕГУЛИРУЕМОЕ СЕТКА СВАРН. ПРАВО	1	1	1
13.	79408002066	БОЛТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ М8Х20	18	18	18
14.	74908000066	ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА - ПЛАСТИКОВАЯ ВСТАВКА М-8 DIN 985.	8	8	8
15.	1.379.795	БОКОВАЯ ДЕРЖАТЕЛЬ ПРАВО	1	1	1
16.	1.379.796	БОКОВАЯ ДЕРЖАТЕЛЬ ЛЕВЫЙ	1	1	1
17.	1.379.813	СЕТКА БОКОВАЯ СВАРН. ПРАВО	1	1	1
18.	1.379.814	СЕТКА БОКОВАЯ СВАРН. ЛЕВЫЙ	1	1	1
19.	74908000066	ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА - ПЛАСТИКОВАЯ ВСТАВКА М-8 DIN 985	4	4	4
20.	96714446000	ЭАКЛЁПКА ГАЙКА М8	8	8	8

10 Жагтва

После наладки и ввода в эксплуатации жатка готова к сбору урожая (смотри предыдущие главы).

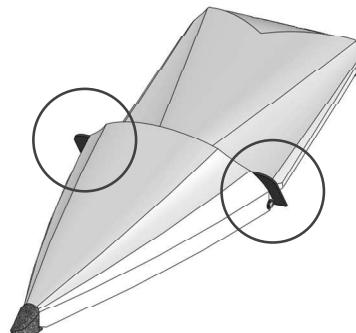
Насадку можно эксплуатировать только в уборочном положении!

ВНИМАНИЕ!

Конструкционное оформление жатки с повседневными предписанными проверками и соблюдением инструкций техники безопасности обеспечивает то, что нож измельчителя не сможет слететь с держателя ножей, но надо обратить внимание на такие неожиданные условия, когда нож столкнётся с чужеродным материалом, камнем или другим на земле лежащим предметом. С закаленного лезвия ножа может отлететь в неопределенное направление осколок любого размера. Поэтому поблизости работающей жатки находится СТРОГО ЗАПРЕЩАЕТСЯ!



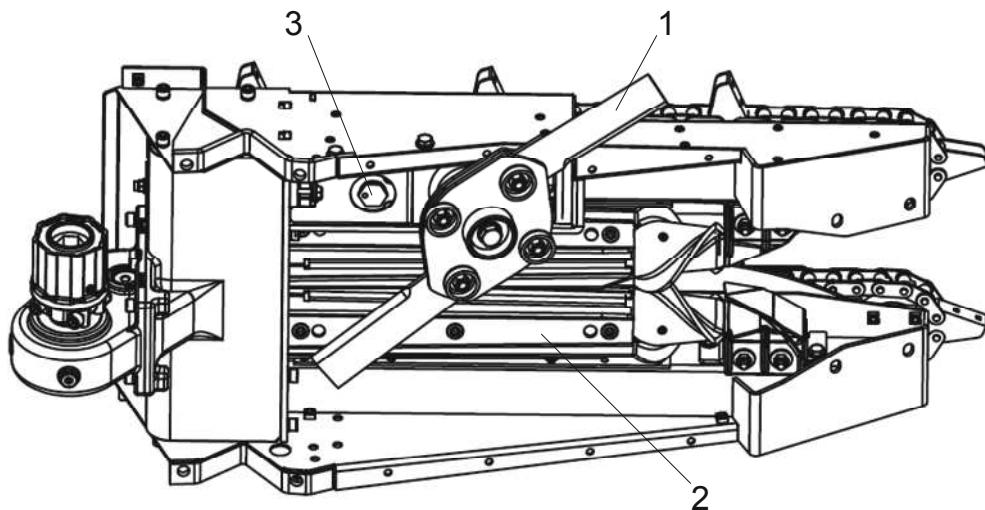
Если Вы убираете поваленную кукурузу или засоренную сорняками, то надо снять резиновые ушки с обшивки вершин!



После первого часа работы остановите комбайн, достаньте ключ и проверьте следующее:

- Температуру двигателей початкоотделителей (макс. 40-60 °C),
- Возможное расслабление/потеря деталей,
- Натяжение цепей (ложечная цепь, подвижная цепь шнека),
- Общее состояние, состояние покрытий

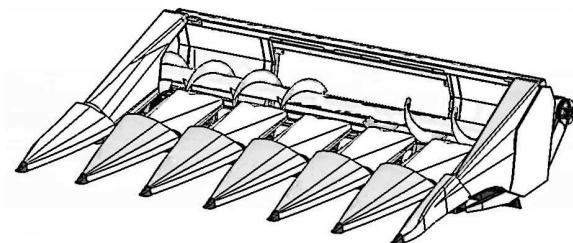
Стеблеизмельчитель снабженный специальными ножами (1) может срезать стебли непосредственно под валами початкоотделителя (2). Привод стеблеизмельчителя может быть разомкнут при помощи поворота одного из выключателей (3) на 180 °C.



Если необходимо заменить ножи, то для заказа используйте перечень запасных частей. Учтите, что одновременно с заменой ножей необходимо повернуть замене ножевую втулку и ножевые болты!

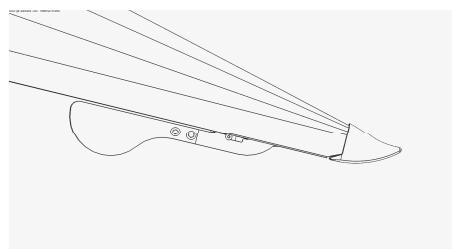
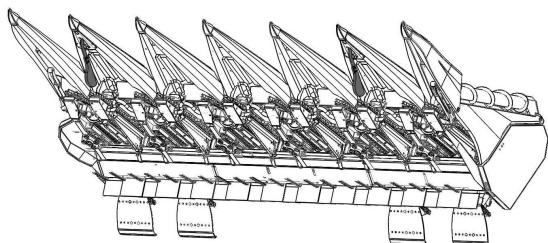
10.1 Система автоматической регулировки высоты размещения приставки (АНС)

Системы АНС подходят для комбайнов, оборудованных производителями оригинального оборудования OEM системами АНС. Они также совместимы с системами перекоса боковой приставки, если комбайн оборудована таковыми.



На кукурузоуборочную приставку обычно устанавливается 2 датчика, по одному на каждом выступе по краям наружных выступов.

Допускается установка третьего датчика посередине, если OEM система АНС поддерживает его установку (система рассчитана на его установку, но он используется только на приставках с 12 и более бороздами).



Обычно доступные манипуляции по настройке на комбайне (или из него):

- высота кукурузоуборочной приставки над землей,
- чувствительность (число движений датчиков перед срабатыванием системы),
- speed скорость (быстрота работы приставки)

Необходимые для установки компоненты:

- набор датчиков, указанных на 42 странице каталога запасных частей.
- провода (тип и необходимое количество проводов зависит от типа комбайна).
- сцепное устройство комбайна определенного типа

Необходимые компоненты для установки системы на комбайны отличного типа:

- сцепное устройство комбайна определенного типа (1 шт.)
- датчики (2 шт.)

ВНИМАНИЕ!

АННС не отрицается необходимость участия оператора, которому следует вмешаться в процесс и отключить систему при обнаружении проблем.



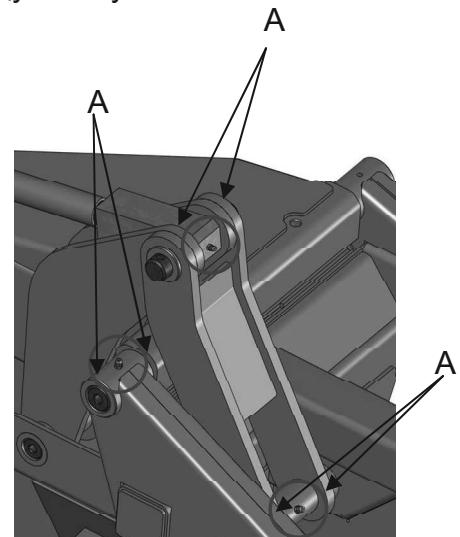
11 Смазка и техническое обслуживание

Перед тем как начать любые работы по техническому обслуживанию машины повесьте на хорошо видимое место табличку запрещающую запуск машины.

11.1 Каркас

Каркасная конструкция машин с фиксированным каркасом не требует смазки.

Механизм складывания кукурузоуборочной приставки следует смазывать смазкой Liton Ep2 или аналогичными смазками раз в сезон. При смазывании смазывающий состав должен выступать по бокам компонентов, обозначенных на изображении (обозначены "A")!



11.2 Консольный шнек

Смазывайте маслом несущую цепь наносного шнека каждые 50 часов.

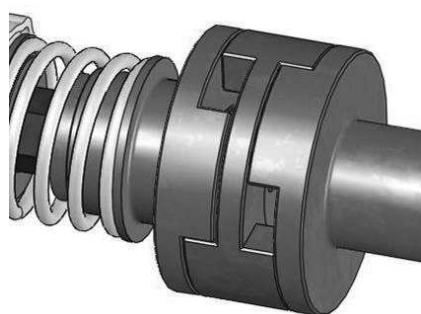
При правильном натяжении цепи она будет прогибаться на 10-15 мм в указанной точке ("A"). Кулачки муфты следует смазывать ежедневно Liton Ep2.



11.3 Храповые переключатели консольного шнека

Смазывайте кулачки муфты Liton Ep2 каждые 50 часов.

Привод захватывающего устройства и соединительные крепления шнека следует смазывать Liton Ep2 в рабочем положении (опущенное состояние).



11.4 Приводные блоки

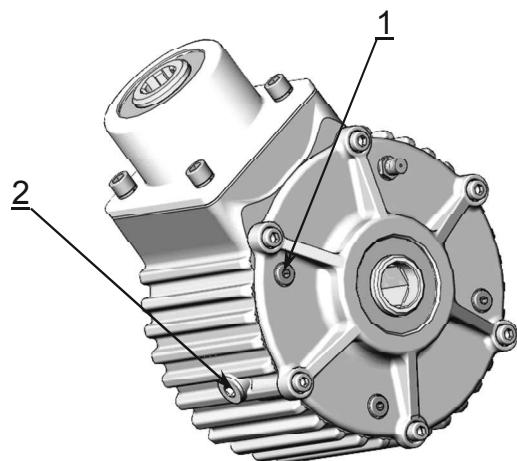
Привод узлов початкоотделителей осуществляется при помощи карданных валов или двойных карданных складок (смотри в главе «Задачи по наладке и установке»). Карданный узел следует смазывать через фитинги Liton Ep2, пока смазка не будет выступать.

11.5 Загонные двигатели

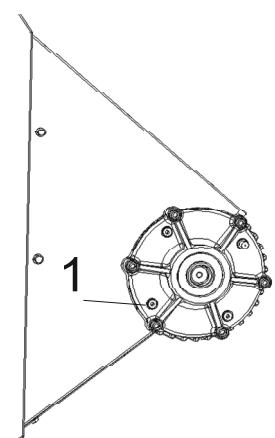
На загонных двигателях находится привод конического зубчатого колеса на 90°. Для смазки привода используем масло SAE 80W-140. Уровень масла проверяется при помощи отвинчивания

закрывающего болта (1) (точное обозначение находится на следующей странице). Необходимое количество составляет 9 дл.

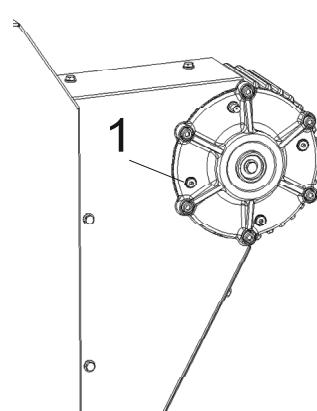
Если визуально не наблюдается течка масла, то необходимо раз в год проверить масло. Проверка осуществляется в рабочем положении насадки! Болты для спуска и наполнения маслом находятся на корпусе двигателя (2), однако наполнение может быть осуществлено после удаления закрывающего болта (1) через отверстие.



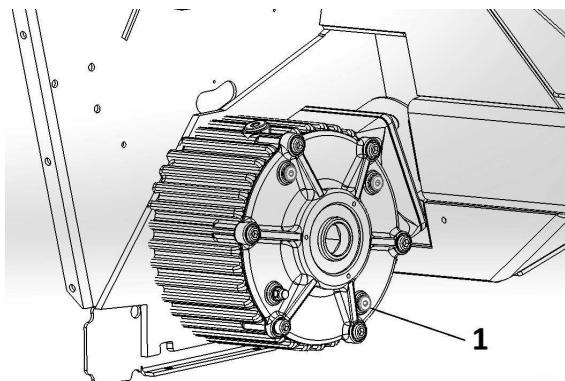
Размещение болтов проверки масла на двигателях:



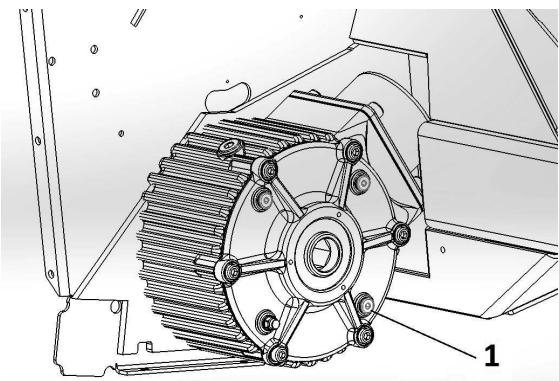
Приводной двигатель в нижней позиции (например, John Deere)



Приводной двигатель в верхней позиции (например, Claas Lexion, Fiat)



Приводимый двигатель, если приводной двигатель в верхней позиции.



Приводимый двигатель, если приводной двигатель в нижней позиции.

Место дышащего клапана также зависит от места вмонтирования двигателей. Важно, чтобы дышащий клапан был размещен в отверстиях теоретически выше уровня масла (по возможности самых верхних).

11.6 Элементы связки приводов

11.6.1 Карданные валы:

- Карданные валы надо смазывать каждые 250 часов работы
- В начале каждого сезона проверяйте карданные валы и карданные вилки и при необходимости смажьте их скользящие поверхности

11.6.2 Цепное сцепление и переключатели валов иного исполнения

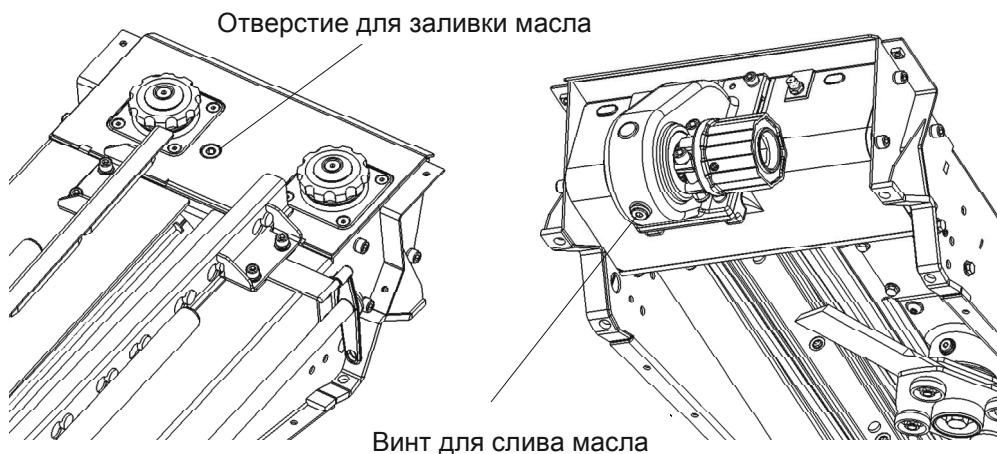
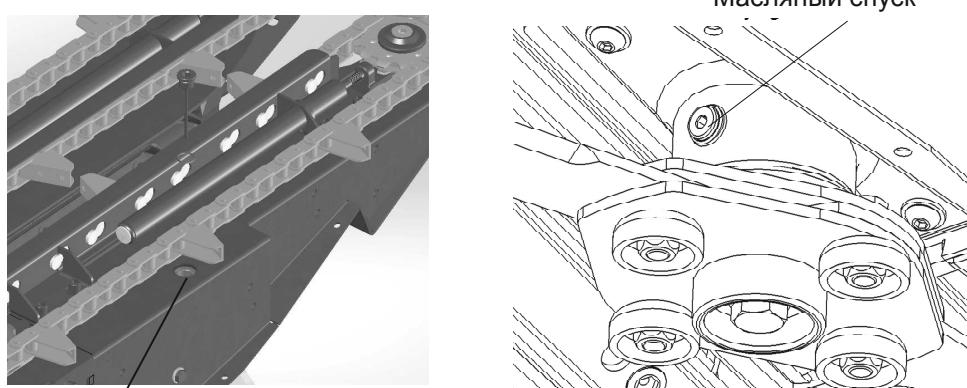
- Нуждаются в сезонной смазке

11.7 Узлы початкоотделителя

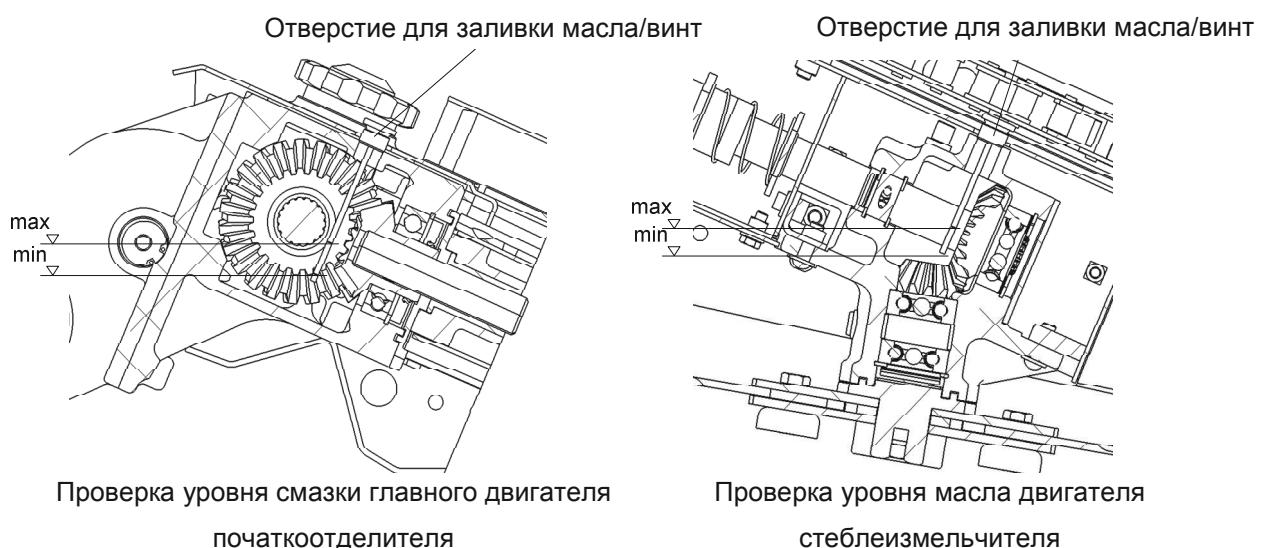
11.7.1 Двигатели

	Двигатель узла початкоотделителя	Двигатель стеблеизмельчителя
Масло SAE 80W-140	-	0.26 кг (0.3 л)
Количество масла EP-00 (жидкого)	2.5 кг (2.5 л)	-
Проверка уровня масла	В начале каждого сезона или при обнаружении утечки	Каждые 50 часов или при обнаружении утечки

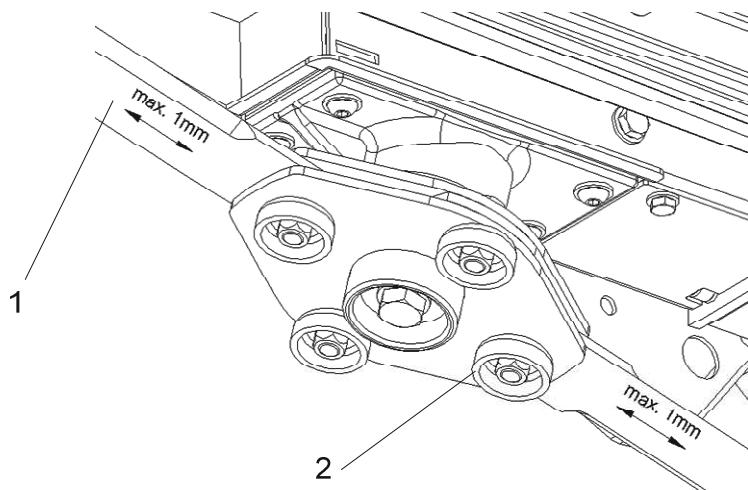
Проверяйте двигатели каждый день, чтобы избежать неполадок ввиду утечки масла!

Двигатель узла початкоотделителя:**Двигатель стеблеизмельчителя::****Шаги проверки уровня масла:**

- полностью открутите винт,
- поместите назад винт в отверстие (ВИНТ НЕ ЗАКРУЧИВАЙТЕ НАЗАД!),
- выньте винт и проверьте, необходимо ли долить масло (уровень которого должен быть между минимальным (min.) и максимальным (max.)!)



Измельчающие ножи и их техническое обслуживание:



ВНИМАНИЕ!

Ежедневно проверяйте состояние ножей (1). Никогда не работайте с повреждёнными ножами!

Радиальный удар ножей никогда не должен превышать 1 мм (смотри рисунок!).

В случае более сильного удара, в целях сохранения расстояния необходимо заменить оба ножа.

Никогда не используйте стеблеизмельчитель без защитных шайб (2), гаек, крепителей ножей!

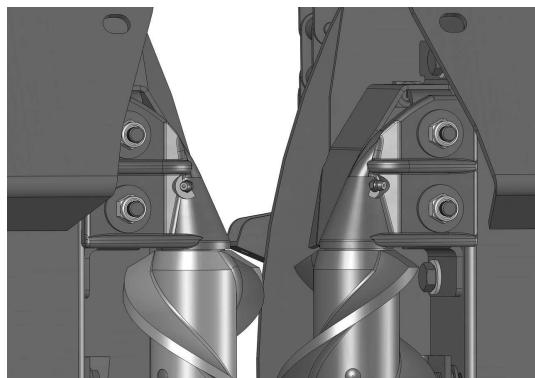
Закрепленность ножевых болтов необходимо проверять ежедневно.



За вред и травмы, полученные в ходе несоблюдения перечисленных выше правил, производитель ответственности не несет!

11.7.2 Цилиндр початкоотделителя

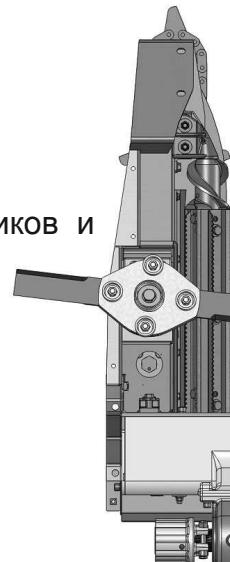
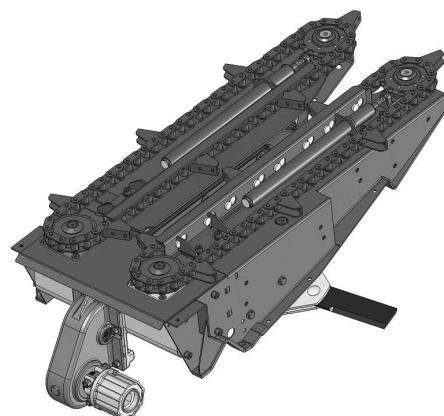
Подшипники захватывающих роликов следует заполнить Liton Ep2. В зависимости от интенсивности эксплуатации их необходимо повторно смазывать через фитинги сверху каждые 250 часов.



Регулярно проверяйте крутящий момент винтов захватывающих роликов и затягивайте их при необходимости!

11.7.3 Ложечная цепь

- Ежедневно надо смазывать смазкой растительного происхождения
- Ежедневно надо проверять, нет ли критического износа и трения

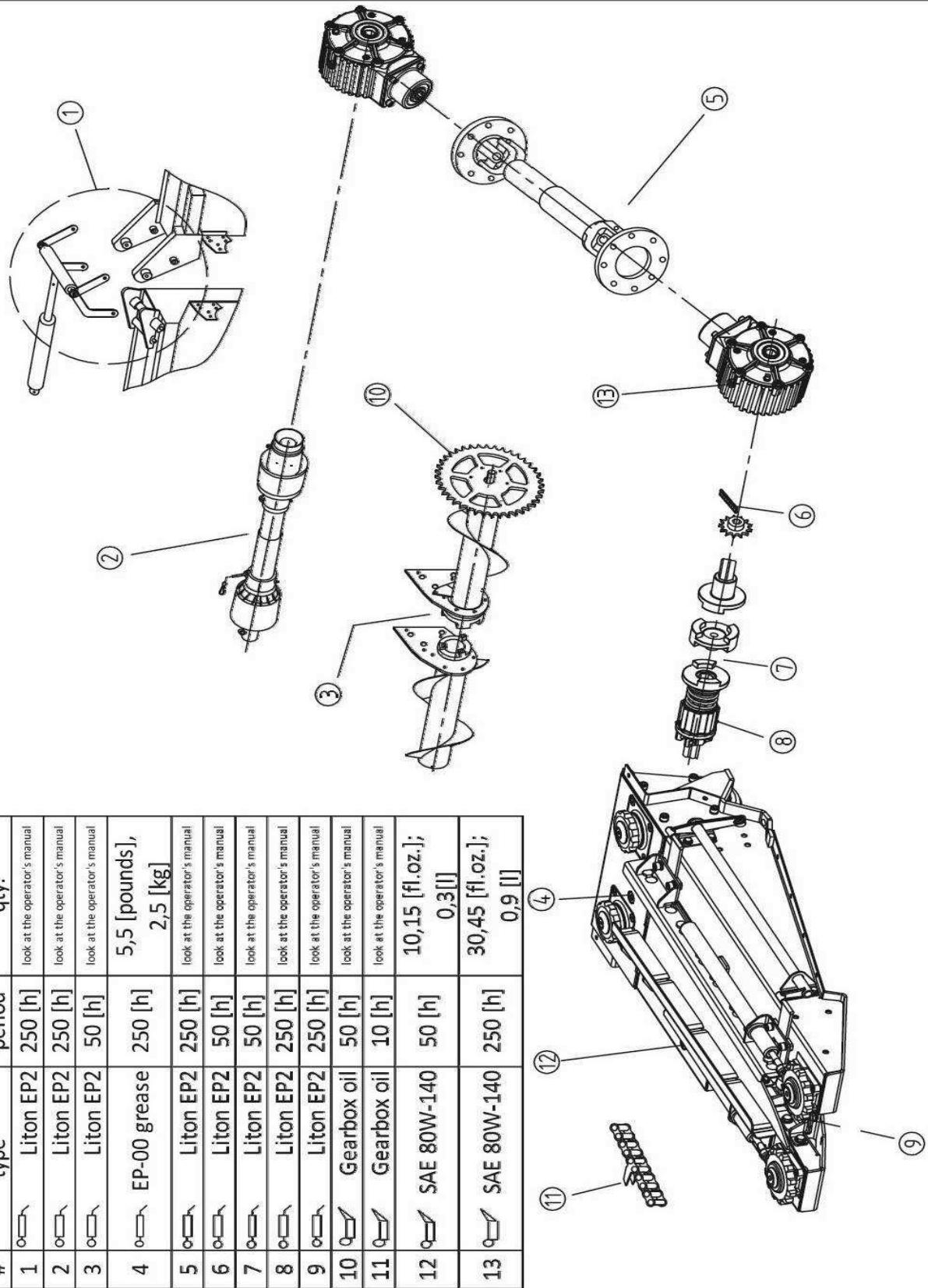


Список подготовки и проверки кукурузоуборочной приставки перед жатвой и поставкой приведен в конце руководства пользователя.

Проверьте состояние кукурузоуборочных приставок перед первым запуском согласно перечня проверки перед поставкой..

Проверьте состояние кукурузоуборочных приставок перед каждой жатвой согласно перечня проверки перед жаткой..

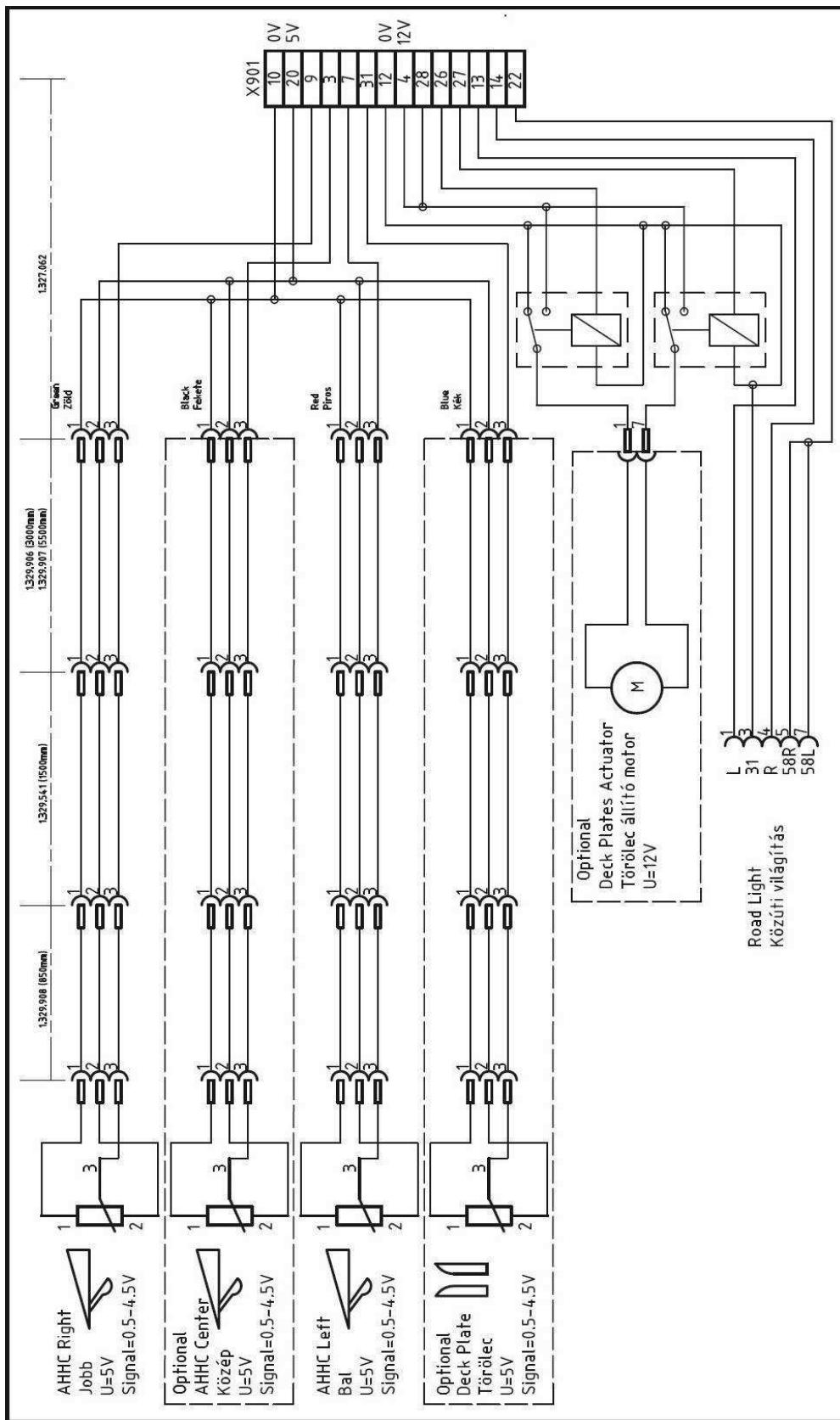
11.8 Маркировка масел



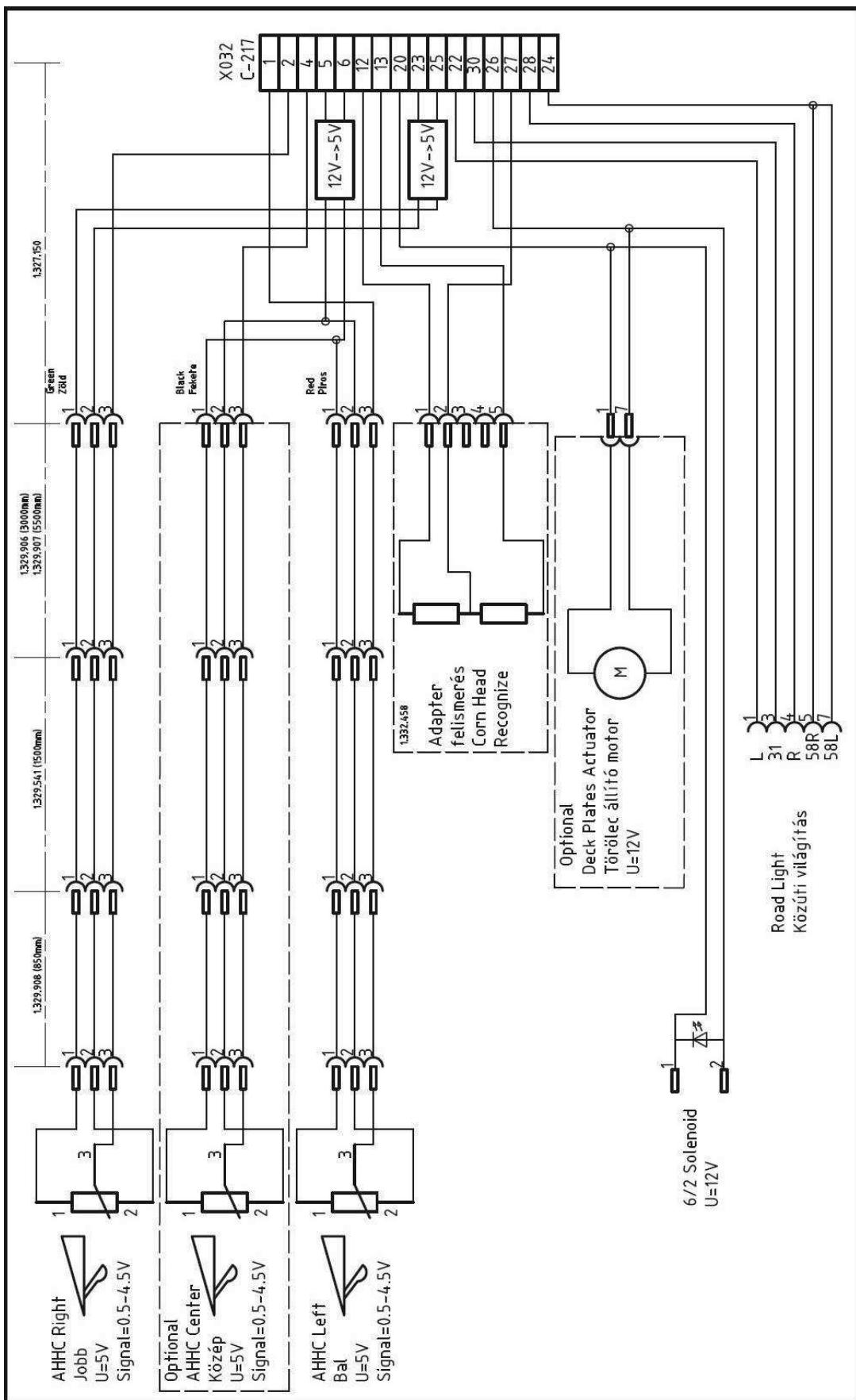
Lubrication table			
#	type	period	qty.
1	Liton EP2	250 [h]	look at the operator's manual
2	Liton EP2	250 [h]	look at the operator's manual
3	Liton EP2	50 [h]	look at the operator's manual
4	EP-00 grease	250 [h]	5,5 [pounds], 2,5 [kg]
5	Liton EP2	250 [h]	look at the operator's manual
6	Liton EP2	50 [h]	look at the operator's manual
7	Liton EP2	50 [h]	look at the operator's manual
8	Liton EP2	250 [h]	look at the operator's manual
9	Liton EP2	250 [h]	look at the operator's manual
10	Gearbox oil	50 [h]	look at the operator's manual
11	Gearbox oil	10 [h]	look at the operator's manual
12	SAE 80W-140	50 [h]	10,15 [fl.oz.]; 0,3[л]
13	SAE 80W-140	250 [h]	30,45 [fl.oz.]; 0,9[л]

12 Электрические схемы

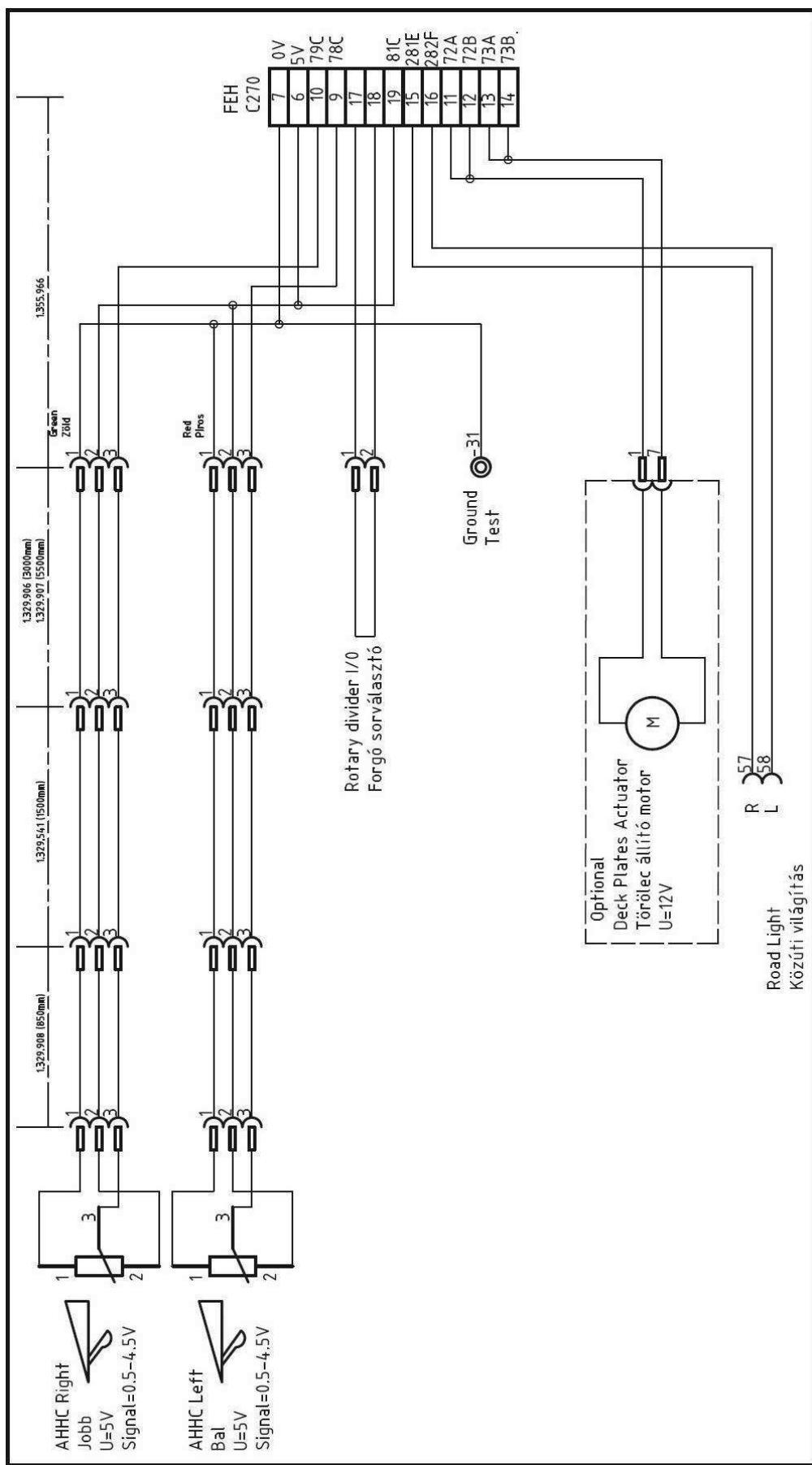
12.1 JD Электрические схемы



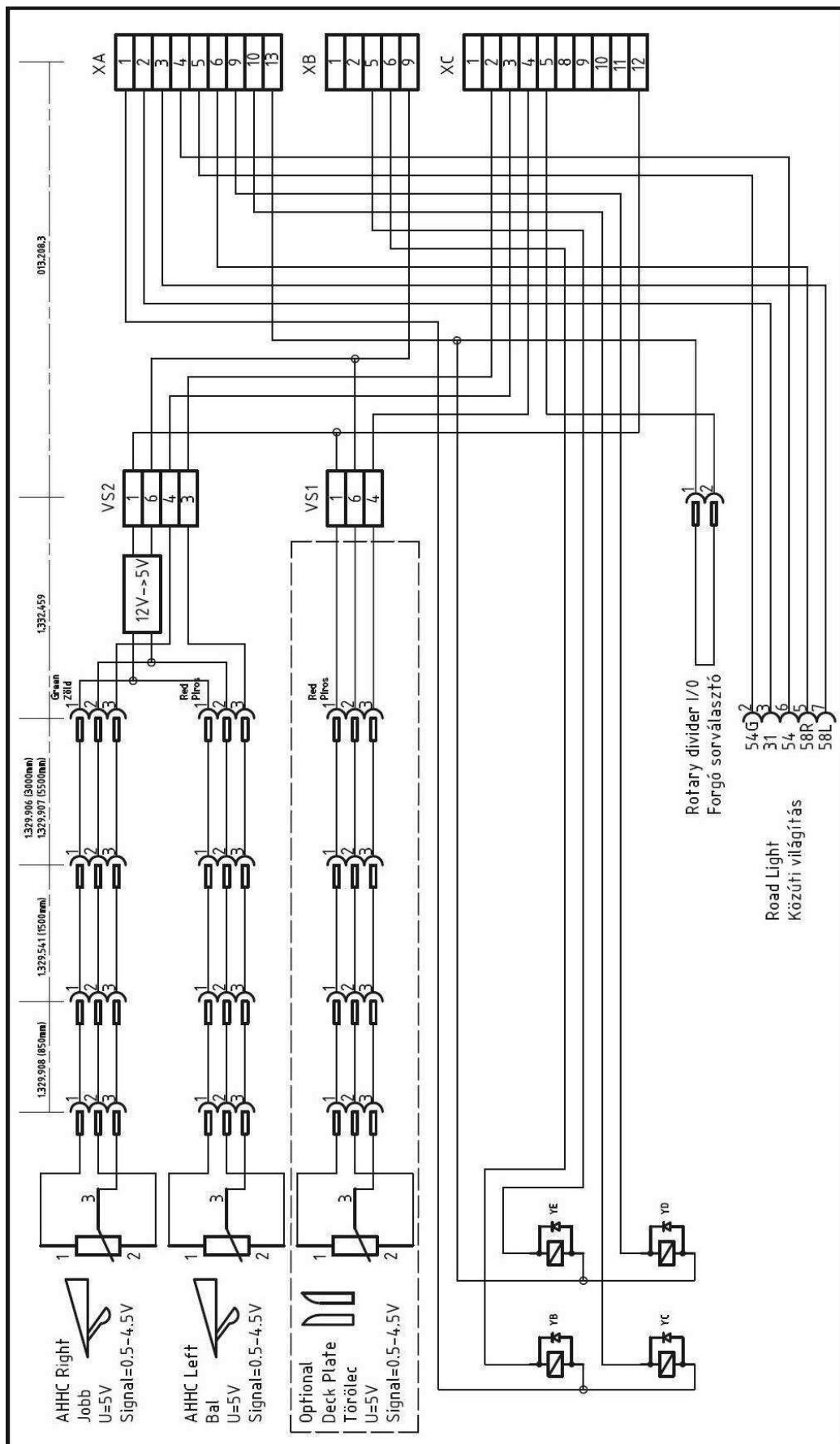
12.2 CNH Электрические схемы



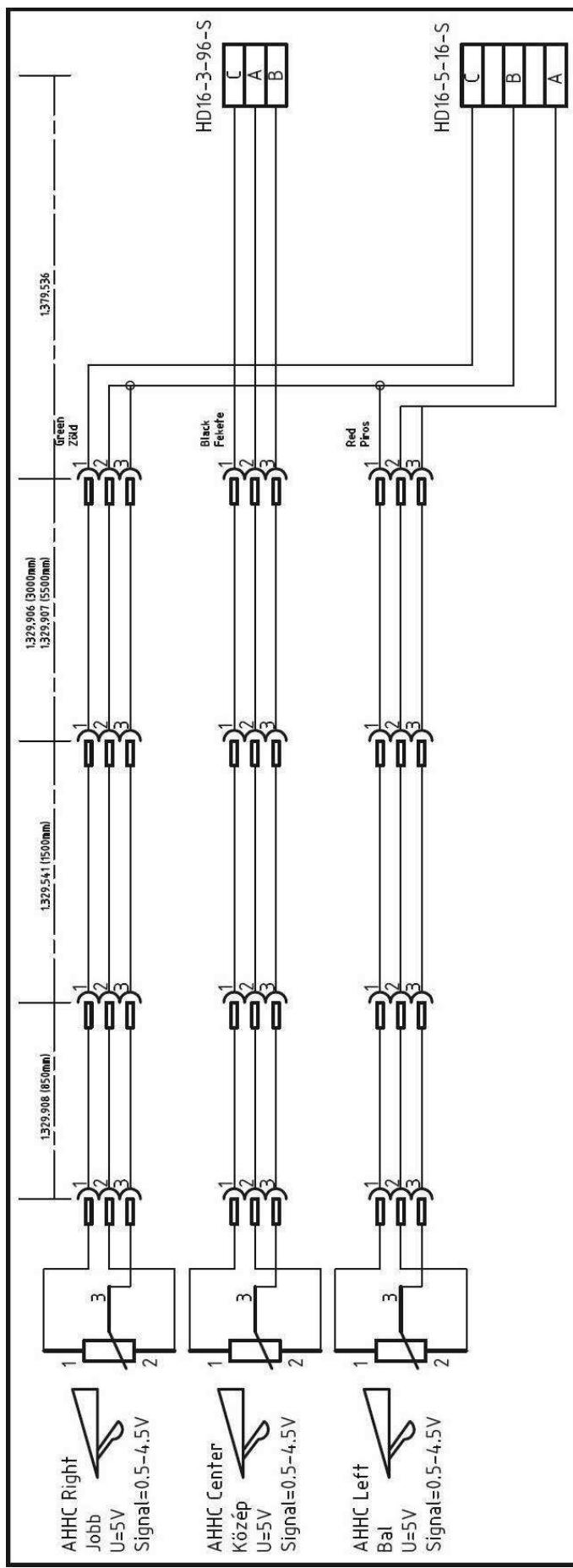
12.3 AGCO Электрические схемы



12.4 CLAAS Lexion Электрические схемы



12.5 СИН 2000 Электрические схемы



13 Устранение неполадок

В этой главе изложены наиболее часто встречающиеся проблемы. Все возможности мы естественно не могли учесть, поэтому мы просим, если вы столкнулись с такой неполадкой, которая не присутствует в таблице, или предлагаемые решения не помогают, то звоните нашим связным!

Возможные причины	Предложения по устранению
Проблема 1. Большое количество зерна кукурузы между консольным шнеком и плавающим транспортером.	
Перемонтирование комбайна для уборки кукурузы было совершено ненадлежащим образом.	Убедитесь в том, что уборочный комбайн соответственно предписанным указаниям, перемонтировали на уборку кукурузы, если да, то увеличьте впереди зазор на барабане, примерно на 60 мм! Смотри: Технический паспорт к комбайну!
Проблема 2. В поваленной кукурузе стебли с трудом попадают в початкоотделитель.	
В определенных составах резиновые ушки прикрепленные к пластмассовому покрытию могут мешать движению стебля.	Смонтируйте резиновые ушки с пластмассового покрытия! (глава 9)
Проблема 3. Засориться початкоотделитель.	
Толщина стебля может меняться в зависимости от сортов и состава. Сборочная цепь может проскальзывать.	Установите на оптимальное расстояние цилиндры початкоотделителя! (глава 8.5) Замените сборочную цепь!
Проблема 4. На цилиндры початкоотделителя накрутятся стебли или сорняки.	
Зазор очистных ножей ненадлежащий.	Установите зазор между ножами! (глава 8.6)
Проблема 5. Не крутится консольный шнек.	
Консольный шнек снабжен выключателем безопасности, который выше определенного момента разъединяет и соскальзывает.	Проверьте выключатель безопасности, при необходимости замените трущиеся прокладки! (глава 8.2)

Возможные причины	Решения
Проблема 6. Початки отскакивают от сборочного жёлоба.	
Слишком высоки обороты у консольного шнека.	С заменой консольного шнека понижайте число оборотов! <u>(глава 8.2)</u>
Проблема 7. Трудно держать жатку на рядах.	
Использование жатки с ненадлежащим расстоянием рядов.	Проверьте междурядье кукурузы и жатки!
Проблема 8. Очень нагреваются приводы.	
Ненадлежащее снабжение смазкой двигателей.	Проверьте уровень масла двигателей!
Проблема 9. Приводная цепь консольного шнека очень громко работает и гремит.	
Приводная цепь консольного шнека недостаточно натянута.	Натяните надлежащим образом приводную цепь консольного шнека!
Проблема 10. Приводная цепь консольного шнека очень скрипит.	
Цепь недостаточно смазана.	Цепь привода зернового шнека необходимо смазывать в соответствии указаниям параграфа "Техническое обслуживание жатки"! <u>(глава 10)</u>
Проблема 11. Один или несколько стеблеизмельчителей не работают.	
Привод стеблеизмельчителя через выключатель прекратился и выключился.	Убедитесь в том, что привод стеблеизмельчителя находится в соединенном состоянии!
Проблема 12. Неправильный ход захватывающих пластин.	
Засорение механизма захватывающих пластин. Гидравлическая система регулирования захвата работает неправильно.	Очистите механизм. Пластины захвата следует перемещать несколько раз в день! Проверьте гидравлическую систему (шланги, трубы, соединения). Убедитесь, что в системе нет воздушных пузырьков.
Проблема 13. Высокая доля потерь початков.	
Захватывающая пластина неправильно настроена. Слишком высокая скорость сбора урожая.	Слишком маленькое расстояние между захватывающими пластинами! Снизьте скорость сбора урожая!

14 Хранение жатки в зимний период

После окончания уборки машину надо обмыть, удалить остатки стеблей. Обследуйте машину, чтобы вы могли следующую уборочную провести без забот. Обновите сбитую краску, если это не сможете сделать, то металлические части надо замазать смазкой. По возможности храните жатку под крышей, в закрытом месте, если это невозможно, то снимите ложечные цепи, смажьте и хотя бы их храните в закрытом месте. Замените недостающие или поврежденные части кожуха, детали и маркировку безопасности!

ВНИМАНИЕ!

Обновляйте слой смазки на поверхностях, на которых со временем слой смазки смыается. Используйте смазочные средства, не наносящие ущерба окружающей среде!



15 Гарантия, обслуживание покупателей, заказ запчастей

В гарантийных вопросах и в вопросах услуг покупателей обращайтесь к сбытовику. Поскольку производитель не имеет влияния на полное соблюдение указаний смазки, ухода, чистки и хранения, то за ущерб, причиненный из-за несоблюдения этих указаний и неправильной эксплуатации, производитель ответственности не несёт. Гарантия не распространяется на изнашивающиеся детали. Заказ запчастей надо отправить сбытовику вместе с указанием типа и порядкового номера жатки, а так же опознавательного номера детали, находящегося в списке запасных частей!

Расходные материалы:

- Очистите лезвия
- Срезающие лезвия
- Цепи
- Пластические накладки
- Резиновые колосья

Перед вводом приставки в эксплуатацию отправьте по адресу oros.garancia@linamar.com следующие данные:

- Адрес
- Номер телефона
- Электронный адрес
- Серийный номер заголовка
- Дата ввода приставки в эксплуатацию

В случае отсутствия такого письма с данными датой начала гарантийного срока считается дата, указанная на счет-фактуре производителя.

Подробная информация об условиях гарантии доступна в службе поддержки компании.

ВНИМАНИЕ!

Для заказа запасных частей сообщите Вашему дилеру тип насадки, серийный номер оборудования и идентификационной номер детали согласно каталога запасных частей!!



16 Охрана здоровья и окружающей среды

16.1 Влияние эксплуатации машины на человека

Исходя из больших размеров и функций, машина является очень сложной, полной крутящимися, двигающимися элементами, которые и сами по себе являются носителями опасности. С целью проведения безопасной работы придерживайтесь всех правил техники безопасности, перечисленных в техническом паспорте, и проводите предписанные меры по периодической проверке, смазке и уходу! Применяйте только предписанные смазочные материалы!

16.2 Твердые и прочие отходы

В процессе ввода и эксплуатации машины образуются следующие отходы:

- Доски, применяемые для упаковки: элемент, не засоряющий окружающую среду, для хранения и утилизации нет необходимости придерживаться особых предписаний,

- Жиры, масла, применяемые для смазки: использованные смазочные материалы соберите отдельно в закрывающуюся ёмкость и сдайте в ближайшее место сбора отходов, например: на автозаправку,
- Изношенные, замененные металлические запчасти соберите и сдайте на металлолом,
- Испорченную и вышедшую из строя пластмассовую обшивку, а также полиэтиленовую плёнку, использованную для упаковки и упаковочную ленту надо сдать предприятию, занимающемуся утилизацией.

В случае износа машины или вывода ее из эксплуатации необходимо руководствоваться вышеизложенным.

16.3 Уровень шума

Кукурузная жатка сама по себе не работоспособна и свои функции она может выполнять только после установки ее на комбайн.

ВНИМАНИЕ!

Ввиду того, что в ходе использования насадки по ее целевому назначению совместный уровень шума комбайна и насадки превышает 85 дБ, при длительном пребывании рядом с машиной необходимо использовать средство личной защиты от шума. В кабинке комбайна замеряемый уровень шума не превышает предельного значения. Таким образом, использование специального средства для защиты слуха не требуется.



17 Контактные данные



LINAMAR Hungary Zrt.

Адрес: MAGYARORSZÁG, H-5900 Orosháza, Csorvási út 27.

Телефон: +36 68 514-600

Факс: +36 68 514-692

Электронный адрес: oros@linamar.com

Веб-страница: www.oros.linamar.hu

18 Проверки

Oros Роверка кукурузоуборочной приставки Перед доставкой

 LINAMAR
Power to Perform

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ДОСТАВКОЙ

Используя пункты ниже, убедитесь, что кукурузоуборочная приставка готова к уборке урожая. Проверьте следующие пункты и внесите необходимые поправки при необходимости::

- | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--------------------------|--|--------------------------|--|--------------------------|--|--------------------------|--|--------------------------|------------------------------------|--------------------------|---|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | | | | | |
| ПОДЪЕМНАЯ ПРОУШНИНА И УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ УДАЛЕНЫ | <input type="checkbox"/> | НИЖНИЕ ФИКСаторы НАДЕЖНО ПРИкреплены К СИСТЕМЕ ПОДАЧИ КОМБАЙНА | <input type="checkbox"/> | КУКУРУЗОУБОРОЧНАЯ ПРИСТАВКА УСТАНОВЛЕНА В УРОВЕНЬ ВАЛЫ ПРИВОДА НАДЕЖНО ПРИкреплены К СИСТЕМЕ ПОДАЧИ КОМБАЙНА | <input type="checkbox"/> | ВАЛЫ ПРИВОДА НАДЕЖНО ПРИкреплены К СИСТЕМЕ ПОДАЧИ КОМБАЙНА | <input type="checkbox"/> | ПРОВЕРЬТЕ СИСТЕМУ РЕГУЛИРОВКИ ЗАХВАТЫВАЮЩЕЙ ПЛАСТИНЫ | <input type="checkbox"/> | ПРОВЕРЬТЕ НАТЯЖЕНИЕ УБОРОЧНОЙ ЦЕПИ | <input type="checkbox"/> | ПРОВЕРЬТЕ НАТЯЖЕНИЕ ЦЕПЕЙ ПРИВОДА КОНЦЫ И РАЗДЕЛИТЕЛИ ОТРЕГУЛИРОВАНЫ И НАДЕЖНО ЗАКРЕПЛЕНЫ | <input type="checkbox"/> |
| ПРИкрепить защитные сетки и боковые консоли | <input type="checkbox"/> | УРОВЕНЬ МАСЛА РЕДУКТОРА Соответствует рекомендуемому | <input type="checkbox"/> | СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ ВЫСОТЫ ПРИСТАВКИ (ПРИ НАЛИЧИИ) | <input type="checkbox"/> | ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ ОПУСКАНИЯ/ПОДЪЕМА (ПРИ НАЛИЧИИ) | <input type="checkbox"/> | ЗАЗОРЫ ЗАХВАТЫВАЮЩЕГО РОЛИКА | <input type="checkbox"/> | КРУТИЩИЙ МОМЕНТ ВСЕХ ГАЕК И БОЛТОВ | <input type="checkbox"/> | СВОБОДНОЕ ВРАЩЕНИЕ ВРЕЗАЮЩИХ ЛЕЗВИЙ (ПРИ НАЛИЧИИ) | <input type="checkbox"/> |
| | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> |



ПРОВЕРКА ПЕРЕД СБОРОМ

Используя пункты ниже, убедитесь, что кукурузоуборочная приставка готова к уборке урожая. Проверьте следующие пункты и
внесите необходимые поправки при необходимости:

**НИЖНИЕ ФИКСАТОРЫ НАДЕЖНО ПРИКРЕПЛЕНЫ К СИСТЕМЕ
ПОДАЧИ КОМБАЙНА**

-
-
-
-
-
-

**КУКУРУЗОУБОРОЧНАЯ ПРИСТАВКА УСТАНОВЛЕНА В УРОВЕНЬ
ВАЛЫ ПРИВОДА НАДЕЖНО ПРИКРЕПЛЕНЫ К СИСТЕМЕ ПОДАЧИ
КОМБАЙНА**

-
-
-
-
-
-

**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ И ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ ПРАВИЛЬНО
ПОДСОЕДИНЕНЫ**

-
-
-
-

-
-
-
-
-
-

**ПРОВЕРЬТЕ РАБОТУ СИСТЕМЫ РЕГУЛИРОВКИ ЗАХВАТЫВАЮЩЕЙ
ПЛАСТИНЫ. ОЧИСТИТЕ ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ**

-
-
-
-

Oros ПРОВЕРКА кукурузоуборочной приставки перед сбором

Руководство по эксплуатации



MacDon Industries Ltd.
680 Moray Street
Winnipeg, Manitoba
Canada R3J 3S3
t. (204) 885-5590 f. (204) 832-7749

MacDon, Inc.
10708 N. Pomona Avenue
Kansas City, Missouri
United States 64153-1924
t. (816) 891-7313 f. (816) 891-7323

MacDon Australia Pty. Ltd.
A.C.N. 079 393 721
P.O. Box 103 Somerton, Victoria, Australia
Australia 3061
t.+61 3 8301 1911 f. +61 3 8301 1912

MacDon Brasil Agribusiness Ltda.
Rua Grã Nicco, 113, sala 404, B. 04
Mossunguê, Curitiba, Paraná
CEP 81200-200 Brasil
t. +55 (41) 2101-1713 f. +55 (41) 2101-1699

LLC MacDon Russia Ltd.
123317 Moscow, Russia
10 Presnenskaya nab, Block C
Floor 5, Office No. 534, Regus Business Centre
t. +7 495 775 6971 f. +7 495 967 7600

MacDon Europe GmbH
Hagenauer Strasse 59
65203 Wiesbaden
Germany

КЛИЕНТЫ
MacDon.com

ДИЛЕРЫ
Portal.MacDon.com

Торговые марки изделий принадлежат
соответствующим производителям и/или дистрибуторам.

Отпечатано в Канаде